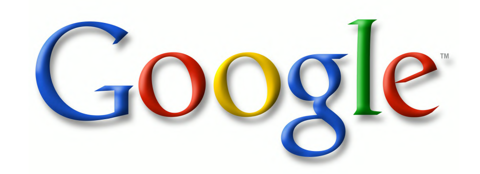
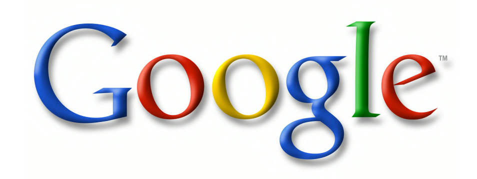
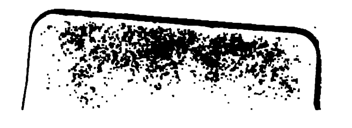








EPITRES,

SATIRES,

&c. &c.

EPITRES,

SATIRES,

Chansons, Epigrammes,

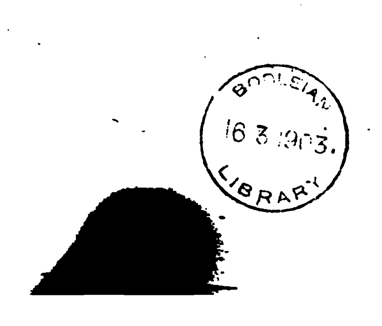
ET

Autres Pièces de Vers.

Par M. Bibaud.



MONTREAL:
IMPRIMÉES PAR LUDGER DUVERNAY,
A L'IMPRIMERIE DE LA MINERVE.
1830.


BODLEIAN
16 3 1903.
LIBRARY

PREFACE.

Ne voulant narguer
La plume maligne
Prête à me morguer ;
Non plus que briguer
La faveur indigne
D'un assentateur ;
Défiant auteur,
D'une main craintive,
Je livre au lecteur
Mon œuvre chétive,
Fruit d'un lourd cerveau,
Qu'à coups de marteau
Il faut que j'active.

Pourtant, dans ce cas,
(Et d'autres, sans doute,)
C'est le premier pas
Que plus on redoute ;
Car, quand on est loin,
Sans peine ni soin,
On poursuit la route.

Incertain d'abord,
J'hésite d'écrire ;
Mais, bientôt, plus fort,
Plus hardi, j'aspire
A me faire lire.

Prenant mon essor,
Je dis : " Ma besogne
" Etant à ce point,
" Ce serait vergogne
" Qu'on ne la vît point :"
Car, plat ou sublime,
Tout auteur qui rime
Attend des lecteurs,
Comme un pantomime
Veut des spectateurs.

Si sans feu, sans verve,
J'ai malgré Minerve
Travaillé mes vers,
Des lecteurs divers
J'implore indulgence :
Si la bienveillance
Arrive au soutien,
J'ai ma récompense ;
Mes esprits de rien
Qui puisse déplaire
Ne sont plus troublés ;
J'obtiens mon salaire,
Mes vœux sont comblés.

EPITRES, SATIRES, &c.

EPITRE ENFANTINE, (a)

À MR. H. H...Y, SUR LA CHASSE.

ALLONS ! tout est-il prêt, as-tu ce qu'il convient ?
Je suis si bien muni qu'il ne me manque rien.
C'est trop dire, pourtant, car ma vue est si courte,
Qu'à peine de dix pas je puis voir une tourte. (b)
Mais je sais à cela quel remède apporter ;
C'est une longue-vue ; et je vais l'acheter.
L'un sur l'autre, pour lors, n'ayant nul avantage,
On verra qui des deux en fera davantage.
Le gibier dans nos bois commence à se montrer ;
Vite, point de lenteur, il le faut rencontrer :
La paresse jamais ne valut rien qui vaille.
Je me fais fort d'abattre et la grive et la caille.
Tu peux prendre sur toi de tuer l'étourneau :
Je t'abandonne encor le merle et le perdreau.
Le milan, le vautour, et tout oiseau vorace,
N'ont garde d'espérer que nous leur fassions grace :

(a) Cette épitre, d'un écolier à un autre écolier plus jeune que lui, mérite-t-elle d'être mise sous les yeux du public ? Ce n'est pas à moi qu'il appartient d'en décider ; mais si j'y parle à un enfant comme on doit lui parler, pour en être écouté et gouté, j'ai atteint le seul but que je m'étais proposé.

(b) Le Dictionnaire de l'Académie Française dit *tourtre ;* mais je trouve dans RICHELET, *tourte*, oiseau, *turtur*, rimant avec *courte, écourte, tourte,* pâtisserie, et cette autorité doit être suffisante pour un rimeur.

Ce sont des malfaiteurs, des ennemis cruels,
Des êtres abhorrés du reste des mortels :
Le meurtre, le carnage est leur plus grande joie ;
Tout être, s'il est faible, est sûr d'être leur proie,
D'en être dévoré. Le gentil écureuil,
Dans mon sac, en tombant, trouvera son cercueil.
Eh ! pourquoi ? dira-t-on ; il n'est point hommicide,
Et vouloir le tuer, c'est être bien perfide.
Non, mais il est voleur, il viole les lois ;
Pour se remplir le ventre, il dérobe nos noix ;
Comme tel, il mérite, à mon gré, la torture ;
Nous le ferons passer par une mort moins dure ;
Il aurait expiré sur un honteux gibet ;
Nous l'en délivrerons d'un seul coup de mousquet.
Il pourrait bien se faire, ô tendre bécassine,
Que malgré soi l'on vînt enrichir la cuisine.

Mais ce sera bien pis, dans la chaude saison,
Quand nous verrons venir les tourtes à foison,
En tourbillons épais passer par la campagne,
Et, lasses de voler, gagner notre montagne ;
Dans les marais bourbeux de la Pointe à Ménard,
Comme en un pays sûr séjourner le canard ;
La bécasse roder autour de nos fontaines,
Le lièvre aux pieds légers gambader dans nos plaines ;
Les timides perdrix errer sur nos côteaux,
Les pluviers abonder auprès de nos ruisseaux ;
L'allouette, en un mot, la sarcelle étrangère,
Nous attendre à la file au bord de la rivière,

Quant aux petits oiseaux, j'en fais bien peu de cas ;
Les tuer sans raison, la chose ne va pas :
Ayant, de tous côtés, des ennemis à craindre,
Déjà, par leur faiblesse, ils sont assez à plaindre :
Je les trouve d'ailleurs et gentils et mignons ;
Pour tout dire, en un mot, nous les épargnerons.
Mais si la grue à tort voulait entrer en guerre,
Son cou long de deux pieds ne lui servirait guère :
Ses ailes, son grand bec ne la sauveraient pas ;
Un seul coup suffirait pour la jetter à bas ;
Elle verrait alors qu'elle était mal armée ;
Qu'il ne s'agissait pas de combattre un pigmée.
De même le hibou, pour sa grande laideur,
Et parce qu'il n'est bon qu'à donner de la peur,
Recevrait, à coup sûr, au milieu de sa fale,
Ou bien sur sa caboche, une funeste balle :
Le butor, pour son cri propre à nous effrayer,
De la belle façon se verrait foudroyer :
La triste poule-d'eau, qui prédit à la terre
L'orage, écraserait sous un coup de tonnerre ;
Et ce lugubre oiseau, qu'on n'entend que de nuit,
Si je l'appercevais, serait bientôt détruit.
Enfin, tout oiseau sale et de mauvais augure
Se verrait, sur-le-champ, déchirer la figure.

En voilà bien assez, il est temps de finir ;
Ce discours, à la fin, pourrait bien t'endormir.
J'oubliais cependant un être détestable,
Qu'avec grande raison l'on nomme enfant du diable ;





EPITRES,

SATIRES,

&c. &c.

Vous croyez qu'Alidor prête pour s'enrichir?
Vous êtes dans l'erreur ; c'est pour faire plaisir :
Non, ce n'est pas la soif de l'or qui le tourmente ;
Mais il est d'une humeur tout-à-fait obligeante.
   Un bâton à la main et le corps en avant,
Richegris semble fuir ou voler en marchant :
Quoiqu'il ait cinquante ans, s'il n'en a pas soixante,
Et qu'il possède au moins vingt mille écus de rente,
Il n'est ni vieux ni riche assez pour épouser ;
Il veut encor vieillir, encor thésauriser :
La toilette est couteuse et la vie est fort chère ;
Si Richegris épouse, il mourra de misère.
   « Eh ! » va dire un plaisant, feignant d'être surpris,
« Apprenez à connaître un peu mieux Richegris ;
« Peignez-le sous un jour un peu plus favorable ;
« N'allez pas dire, au moins, qu'il n'est point charitable ;
« Sachez qu'il a..—Quoi donc ? vêtu..—Non, mais nourri..—
« Ah ! vraiment, j'oubliais..—Quoi ?..—Le poisson pourri.»
Une année, en avril, sur la fin du carême,
Parmi les indigens la misère est extrême ;
Plein de compassion, Richegris fait prôner,
Qu'abondamment il a de l'anguille à donner :
Il en donne, en effet ; mais une marmelade,
Où surnagent les vers, rend le mangeur malade,
Qui, pour remercîment, s'adressant au donneur,
Lui prodigue, indigné, le nom d'empoisonneur ;
Et non sans quelque droit. Si depuis lors il donne,
C'est si secrètement, qu'il n'est vu de personne.
Eh ! qui pourrait blâmer Richegris d'avoir soin
Que de ses charités nul ne soit le témoin ?

Goural à ses voisins veut démontrer que *riche*
Peut, parfois, s'accorder et rimer avec *chiche*.
De peur qu'on ne le puisse aisément réfuter,
Lui-même, m'a-t-on dit, se plait à raconter
A quel nombre de tours, de ruses, de finesses,
Il sait avoir recours, pour croître ses richesses.
Aliboron ne voit, ne connaît que l'argent
De bon, de précieux, d'estimable, de grand:
Les lettres, les beaux arts, les talens, le génie,
Ne sont rien, à ses yeux, que fadaise et folie.
Tel, avec de grands biens, ne sait trouver comment
Lire, se promener, s'égayer un moment.
De madame *Drabeau* racontons l'infortune:
Trènte mille louis composant sa fortune,
A balayer, frotter, trotter en sa maison,
Elle passe son temps. Si la peur du démon
Lui fait donner, parfois, quelque chose à l'église,
Elle refuse tout pour la noble entreprise
De son compatriote industrieux, savant.
Ce n'est pas, à l'ouir, qu'elle tienne à l'argent;
Mais, du matin au soir, attachée à l'ouvrage,
A peine de dormir a-t-elle le courage.
Malheureuse, inquiète, on conçoit l'embarras
Où la mettent des biens dont elle n'use pas.
Si vous en avez trop, qu'une noble dépense
Vous délivre à propos de votre dépendance.
Je pourrais rapporter vingt exemples frappants
D'avares citadins; mais parcourons les champs:
Ce vice, dès longtems, peu satisfait des villes,
Est allé dans les champs chercher d'autres asiles.

Tel est riche en biens-fonds, et n'a qu'un seul enfant :
Pour un écu par mois, ou six piastres par an,
Assez, pour son état, il peut le faire instruire ;
Mais son curé n'a pu, jusqu'à présent, l'induire,
Ni par sages discours, ni par graves raisons,
Ni par avis privés, ni par communs sermons,
A faire pour son sang ce léger sacrifice :
Dominé, maitrisé par sa rustre avarice,
« On se passe,» dit-il, « de grec et de latin
« Bien plus facilement que de viande et de pain : »
Ces mots semblent jurer avec son ignorance ;
(Où les a-t-il appris ?) « une telle dépense,
« Un tel déboursement mettrait ma bourse à sec.»
Insensé, s'agit-il de latin et de grec ?
N'est-ce pas le français que ton fils doit apprendre ?
Réponds, et ne feins pas de ne me point entendre ;
Si jusqu'à la science il ne peut pas monter,
Qu'il sache donc, au moins, lire, écrire et compter.
Il rit du bout des dents, et garde le silence :
L'avarice l'emporte, il n'est plus d'espérance.
Il neige, il grêle, il gèle à fendre un diamant ;
On arrive en janvier : un avare manant,
Voyant qu'au temps qu'il fait le marché sera mince
Prend un frêle canot, et se met à la *pince*. (*h*)
De la Pointe-Lévy traverser à Québec,
En ce temps, c'est passer la Mer Rouge à pied sec.
Qu'arrive-t-il ? pour vendre une poularde, une oie,
Au milieu des glaçons, il perd tout et se noie.

(*h*) On se sert de ce terme, dans ce pays, pour désigner la proue, ou le devant d'un canot.

Combien de gens sont morts à l'âge de trente ans,
Pour n'avoir pas voulu débourser trente francs!
L'avarice, souvent, ressemble à la folie ;
De même elle extravague, et de même s'oublie.
« Ami, comment vas-tu, comment vont tes parens ?»
Dit *Blaise* à *Nickolas*, qu'il n'a vu de trois ans :
« D'où te vient cet ulcère aussi noir que de l'encre?
—« Je ne sais—Tu ne sais! malheureux, c'est un chancre.
—« Un chancre! non—C'est donc un ulcère malin.
—« Peut-être.—Eh! que n'as-tu recours au médecin,
« Plutôt qu'être rongé ?—Je le ferais sans doute ;
« Mais, Blaise, tu le sais, la médecine coûte !»
L'insensé voulut vivre en dévorant son mal,
Pour s'en aller après mourir à l'hopital ;
Non, parce qu'il était réduit à la misère ;
Mais de peur d'appauvrir son unique héritière.
Là, le riche fermier laisse pourrir son grain ;
Il se vend quinze francs, il en demande vingt ;
La récolte venue, il n'en aura pas douze ;
Car l'avare, souvent, et s'aveugle et se blouse.
Ici, le tavernier, peu content de son gain,
Au moyen de l'eau, double et son rhum et son vin.
Ce fermier veut semer, et n'a point de semence ;
Il va chez son voisin, où règne l'abondance,
Lui demande un minot ou de seigle ou de pois :
« Oui,» dit l'autre, « pourvu que tu m'en rendes trois.
« Que dis-je, trois ! c'est peu ; tu m'en remettras quatre.
—« Quatre pour un! bon dieu!—Je n'en puis rien rabattre;
« Il est, je crois, permis de gagner sur un prêt.
—« Oui, mais quatre pour un, c'est un fort intérêt.»

Que fera l'homme pauvre? il n'a pas une obole :
Il prend le grain du riche, et lui rend sa parole.
En proie à la misère, à la perpléxité,
Il sème, en maudissant l'avide dureté
De l'homme qui lui tient le couteau sous la gorge,
Pour un ou deux boisseaux de bled, de seigle ou d'orge.
Se laisser follement mourir contre son bien;
Manger le bien d'autrui, pour conserver le sien,
Sont deux cas différents : l'un n'est que ridicule,
Mais l'autre est criminel, et veut de la férule :
L'un fait tort à soi-même, et l'autre à son prochain.
On n'est point scélérat quand on n'est que vilain;
Il faut garder en tout une juste mesure,
Et surtout distinguer l'intérêt de l'usure.
Le vilain est un fou qui fait rire de soi ;
L'usurier, un méchant qui viole la loi:
C'est donc sur ce dernier qu'il faut faire main-basse;
Jamais cet homme-là ne mérita de grâce.
L'usurier des humains trouble l'ordre et la paix ;
Par lui le pauvre est pauvre et doit l'être à jamais.
Il fut, à mon avis, ménagé par MOLIERE ; (i)
Boileau n'en parle pas d'un ton assez sévère :
Est ce par des bons-mots qu'on corrige ces gens?
Il leur faut du bâton ou du fouet sur les flancs.
Mais je vois, à son air, que ma muse se fâche ;
Je lui ferme la bouche, et je finis ma tâche.

(i) Le meilleur des poëtes comiques : il a surpassé les anciens, et n'a pas encore été égalé par les modernes. L'*Avare* est une de ses plus belles comédies.

SATIRE II.

CONTRE L'ENVIE.—(1818.)

Mal ou bien, mon début fut contre l'avarice.
Cheminant, l'autre jour, je rencontre *Fabrice*;
La canne sous le bras, un pamphlet à la main:
« L'avez-vous lu, » dit-il.—« Quoi?—Ce dur Chapelain!...
« Que vois-je? vous riez! mais ce n'est pas pour rire
« Que ce malin esprit me tance et me déchire.
« C'est bien à ce méchant qu'il faudrait du bâton:
« Que lui peut importer que je sois chiche, ou non?
« Parbleu! que ne m'est-il donné de le connaître!
« Que ne puis-je, à l'instant, le voir ici paraître!
« Que j'aurais de plaisir à le bien flageller!...
« —Peut-être ce n'est pas de vous qu'il veut parler.
« —Si ce n'est pas de moi, c'est d'un (a) qui me ressemble.
« —Dans ce cas, mon ami, c'est de vous deux ensemble.»
L'on voit que ma satire a fait un peu de bruit:
Oh! puisse-t-elle aussi produire un peu de fruit!
Il est temps d'en venir à ma seconde épître:
Celle-ci roulera sur un autre chapitre;
Chapitre sérieux, et peu fait pour les vers;
Mais je dois attaquer tous les vices divers.

(a) C'est *d'un*, pour *de quelqu'un*, peut-il se dire, même en vers? Je l'ai certainement lu quelque part; ainsi, si c'est une licence, ce n'est pas une innovation. Au reste, pour bien comprendre ce dialogue, il faut savoir que la satire précédente fut publiée, en partie, dans l'*Aurore*, quelques mois avant celle-ci.

On a beaucoup écrit et parlé de l'envie:
Mais dans tous ses replis l'a-t-on jamais suivie?
« L'envie est un poison, a-t-on dit, dangereux,
« Car l'arbre qui le porte est un bois cancereux.
« L'homme envieux ressemble au reptile, à l'insecte;
« Car tout ce qu'il atteint de son souffle, il l'infecte:
« Mais cet homme, souvent, fait son propre malheur,
« Comme, en voulant tuer, souvent l'insecte meurt.»
L'envie est fort commune au pays où nous sommes;
Elle attaque et poursuit, très souvent, nos grands hommes:
Nos grands hommes! tu ris, orgueilleux *Chérisoi*,
Qui crois qu'il n'est ici nul grand homme que toi,
Ou plutôt, qui voudrais qu'on t'y crût seul habile:
Croyance ridicule et désir inutile.
On porte envie aux biens, on porte envie au rang;
Assez souvent, l'envie a méconnu le sang;
Elle règne souvent dans la même famille,
Et la mère, parfois, porte envie à sa fille.
Je sais, à ce sujet, un fait assez plaisant:
Ce fait-là ne fut point forgé par LAHONTAN: (*b*)
Sans aller consulter un auteur qui radote,
Je trouve au Canada mainte et mainte anecdote.
Une famille fut, jadis, à Montréal;
Le patron se disait issu du sang royal:
Il ne le croyait pas, mais le faisait accroire.
Il mourut à trente ans, si j'ai bonne mémoire,

(*b*) Militaire et voyageur, qui a écrit des Lettres, &c. sur le Canada, et qui ne jouit pas de la meilleure réputation de véracité. On fait particulièrement allusion ici à ce qu'il dit des dames de Montréal.

Ou plutôt, si l'on m'a conté la vérité,
Laissant peu de regrets aux gens de sa cité,
Peu de biens aux enfans de son aimable épouse ;
Épouse, qui de lui jamais ne fut jalouse. (*c*)
Elle avait vingt-cinq ans, quand son mari mourut.
Dès qu'on sut l'homme en terre, on vint, on accourut
Consoler, ranimer, la jeune et belle veuve,
Qu'on croyait succomber sous la terrible épreuve.
Quand on sut que gaîment on pouvait l'aborder,
Chez elle, de partout, les galans d'abonder.
Que fit-elle avec eux ? je ne le saurais dire ;
Et ma muse, entre nous, n'aime point à médire.
Enfin, il en vient un qu'elle veut épouser ;
Mais, pour y parvenir, il lui fallut ruser.
De ses filles, déjà, l'aînée est femme faite,
Est belle, aimable, gaie, enfin, presque parfaite ;
Et la mère avait beau vouloir se l'attacher,
Le galant paraissait vers le tendron pencher :
La plus jeune, à ses yeux, semblait aussi plus belle.
« Que ferai-je ? comment me débarasser d'elle ?
« Je ne vois qu'un moyen, c'est de la renfermer
« Sous la clef, dans sa chambre, afin d'accoutumer
« Mon amant à me voir et seule et sans ma fille. »
Quand l'amant arrivait, la mère de famille
Avait, auparavant, relégué dans un coin
L'objet de sa visite. Il ne se départ point ;

(*c*) Parce qu'elle ne l'aimait point : ce dont je préviens d'avance, de peur que quelque malin n'aille imaginer que je berne ici le mari, pour n'avoir donné aucun sujet de jalousie à sa femme.

Il devient patient : à tout on s'accoutume.
« Ma fille a la migraine, ou bien elle a le rhume, »
Disait la mère ; « hélas ! son mal est radical ;
« De l'épouser, monsieur, vous vous trouveriez mal :
« D'ailleurs, elle devient, de jour en jour, moins belle ;
« Je suis, à dire vrai, beaucoup plus jeune qu'elle :
« Plût à Dieu qu'elle fût, de tout point, aussi bien ;
« Car jamais, dieu-merci, je ne me plains de rien. »
Elle dit tant, fit tant, qu'à la fin, le compère
Laissa la fille en paix, pour épouser la mère.
Mais le fait dont je parle est passé dès longtemps,
Citons, plutôt, citons des exemples vivants.

Rarement la beauté fut exempte d'envie :
Les Grâces ont formé tous les traits de *Sylvie* :
J'admire, en la voyant, son front noble et serein ;
De roses et de lis se compose son tein :
Elle a le nez, les yeux, et la bouche charmante,
Le port majestueux et la taille élégante ;
Elle rit, elle chante, elle parle, elle écrit,
Avec grâce, dit tout, fait tout avec esprit :
A la voir, qui pourrait croire qu'on en médise ?
Écoutez, cependant, comment en parle *Élise* :
« Sylvie est belle, mais, on pourrait l'égaler ;
« Et, sur son compte, je.... je n'en veux pas parler ;
« Si je vous le disais, vous en seriez surprise.
« —Est-il vrai ? qu'est-ce donc ? que dites-vous, Élise ?
« Vous vous trompez, ma chère.—Oh ! non, je le sais bien ;
« Je suis sûre du fait ; mais je n'en dirai rien. »

Voilà souvent à quoi porte la jalousie :
Ce n'est pas médisance, ici, c'est calomnie.
« Mon voisin *Philaris* s'enrichit, » dit *Médor* ;
« Je ne sais pas, ma foi, d'où lui vient tout son or ;
« Autant, ou mieux que lui, j'entends la marchandise ;
« Et c'est toujours chez lui qu'on voit la chalandise.
« Il faut qu'il soit fripon, ou bien qu'il soit sorcier :
« Autrefois, je l'ai vu pauvre et petit mercier ;
« Le voilà gros bourgeois, pouvant rouler carosse ;
« Pour le moins, aussi fier qu'un enfant de l'Écosse ;
« Tandis qu'il faut que moi je me promène à pié.
« Philaris fait envie, et moi, je fais pitié :
« J'enrage, de bon cœur, voyant l'or qu'il entasse. »
Médor, sais-tu pourquoi ton voisin te surpasse ?
C'est que, sans être avare, il règle sa maison
Avec économie, et selon la raison :
Sa richesse par-là promptement s'est accrue.
Cet homme qu'on rencontre à chaque coin de rue,
Devant vous toujours prêt à vous faire plaisir,
A l'ouir, vous diriez qu'il n'a d'autre désir
Que votre intention, votre dessein prospère.
« Oui, vous réussirez ; je le crois, je l'espère ;
« Et si, par quelque endroit, je pouvais vous servir.... »
Partez d'auprès de l'homme, ou laissez-le partir :
« Il croit venir à bout de sa folle entreprise, »
Dit-il, « fut-il jamais pareille balourdise ?
« C'est un homme sans fonds, sans appui, sans talens ;
« En vérité, je crois qu'il a perdu le sens. »

Cet homme qu'il instruit court la même carrière
Que lui même, et le laisse assez loin en arrière.

L'ignorant, quelquefois, porte envie au savant :
La chose a même lieu de parent à parent.
Cette sorte d'envie est quelque peu rustique :
Je connais sur ce point une histoire authentique,
Et dont tous les témoins sont encore vivants.
Philomathe n'eut point de fortunés parents ;
Tout leur bien consistait en une métairie,
Alors, les accidens fâcheux, la maladie,
Le sort, l'iniquité d'un père, à leur endroit,
Les réduisirent-ils encor plus à l'étroit :
Mais quoique Philomathe eut des parens peu riches,
Jamais, à son égard, il ne les trouva chiches,
Et de se plaindre d'eux jamais il n'eut sujet :
Rendre leur fils heureux était leur seul objet :
Ne pouvant lui laisser un fort gros héritage,
Ils voulurent qu'il eût le savoir en partage :
Un bon tiers de leur gain et de leur revenu
Passait pour qu'il fût bien logé, nourri, vêtu.
Mais que gagnèrent-ils ? la haine de leurs frères :
Tous les collatéraux et même les grands-pères
De ces sages parens deviennent ennemis,
Et laissent retomber leur haine sur leur fils.
Eux, pour toute réponse et pour toute vengeance,
Ils méprisent les cris de leur rustre ignorance.

L'envieux, quelquefois, porte envie à l'habit,
Et de le porter tel vous fait presque un délit.

L'on peut trouver à dire à chose de la sorte,
Alors qu'on y met plus que son état ne porte ;
Mais blâmer de l'habit la forme ou la couleur,
C'est être, à mon avis, ridicule censeur,
Se mêler un peu trop des affaires des autres.
Ce travers est pourtant commun parmi les nôtres.
J'ai vu (l'on peut tenir le récit pour certain,)
Un jeune homme, depuis quelques mois citadin,
Craignant d'être hué dans son rustique asile,
Laisser, pour s'y montrer, l'habillement de ville,
C'est-à-dire quitter l'*habit* pour le *capot.* (*d*)
Le fait suivant est vrai, bien qu'il soit un peu sot ;
Je le tiens d'un témoin que je sais véridique :
Un jour, un citadin d'origine rustique,
Fut prié d'un souper que devait suivre un bal :
C'était, s'il m'en souvient, un repas nuptial.
Le convive oublia de changer de costume :
(De ses nouveaux voisins il suivait la coutume :)
On le voit arriver, on ne dit rien d'abord ;
Dès le commencement, on est assez d'accord ;
Mais lorsque l'eau-de-vie est montée à la tête,
C'est alors qu'on se met à jouer à la bête.
De tomber sur notre hôte on cherche l'à-propos ;
On le trouve, car l'hôte est fertile en bons-mots.

(*d*) Dans les vers précédents, le mot *habit* est pris pour l'habillement en général ; ici, c'est pour une espèce particulière de vêtement. Tout le monde sait la différence qu'il y a, quant à la forme, entre l'*habit* et le *capot ;* et que le dernier est particulier aux habitans de nos campagnes.

« Tu te moques de nous, je crois,» lui dit un rustre ;
« Ton habit est fort beau, mais il a trop de lustre :
« Nous sommes complaisants, nous allons l'éponger.»
Ils prennent l'hôte, et puis, tout droit le vont plonger,
Vêtu comme il était, au bord de la rivière ;
Et le roulent, après, dans un tas de poussière.
Le malheureux en fut malade quinze jours,
Et perdit son habit ; mais il eut son recours :
Nos rustres, amenés par-devant la justice,
Payèrent médecin, habit, voyage, épice ;
Apprirent, comme on dit, à vivre, à leurs dépens.
Mais l'envie est, parfois, cause de maux plus grands.
Pourquoi nos gens heureux sont-ils en petit nombre ?
C'est que plusieurs de nous sont jaloux de leur ombre.
Quelqu'un désire-t-il, comme on dit, s'arranger,
Aussitôt chacun cherche à le décourager ;
Chacun le contredit, le tourne en ridicule ;
Et même de lui nuire on ne fait point scrupule.
Éconduits, jalousés, que d'hommes à talents
Ont quitté leur pays, ou sont morts indigents !
Est-ce ainsi qu'on en use en France, en Angleterre ?
L'étranger qui s'en vient habiter notre terre,
Voyant chez nous si peu d'accord ou d'amitié,
S'indigne contre nous, ou nous prend en pitié.
Faut-il que l'envie entre en des cœurs magnanimes !
Ici, Germains, Bretons sont toujours unanimes :
Nous ne les voyons point se nuire, s'affliger,
Pour un brimborion prêts à s'entr'égorger ;

Plaider pour un brin d'herbe, unė paille, une cosse.
Voyez, surtout, voyez les enfans de l'Écosse ;
Comme ils s'entr'aident tous, du manant au marquis.
Voyez les Iroquois et les Abénaquis :
Nous osons les traiter de nations barbares ;
Mais voyons-nous chez eux des jaloux, des avares ?
De la simple nature ils suivent les sentiers ;
Ils sont farouches, fiers, indociles, altiers ;
Mais il faut voir entr'eux la conduite qu'ils tiennent ;
Comme ils sont tous d'accord, et toujours se soutiennent.
Ce qu'ils furent jadis, ils le sont aujourd'hui.
   Un autre tort, c'est d'être envieux pour autrui ;
Quand on a des parens, vouloir qu'on les préfère
A quiconque se meut dans une même sphère ;
Grincer presque des dents, et frémir de fureur,
Si quelqu'autre est cru, dit aussi bon procureur,
Aussi bon médecin ; si, dans l'art littéraire,
Il sait également instruire, amuser, plaire.
Ce travers-là provient de partialité,
Et se peut appeller *familiarité*,
Si par-là l'on entend, non propos de soudrille,
Mais amour exclusif des siens, de sa famille.
   Toutefois, il faut être équitable et discret,
Et ne confondre point l'envie et le regret :
On peut, quand on est vieux, regretter la jeunesse ;
Quand on est pauvre, on peut désirer la richesse ;
On peut, quand on écrit d'un style trivial,
Sans crime, souhaiter d'écriré un peu moins mal.

Il est même permis à qui raisonne et parle
Aussi vulgairement que *Baroch* ou que *Carle*,
De vouloir être un peu moins sot et moins pesant.
Malheur à qui peut être à tout indifférent.
Voit-on l'homme d'esprit réduit à la besace ;
L'imbécille occuper une honorable place ;
Ramper l'homme de bien, et le lâche régner ;
On peut, alors, on peut, à bon droit, s'indigner.
Mais être malheureux par le bonheur d'un autre ;
Croire du bien d'autrui, qu'il amoindrit le nôtre ;
C'est là ce que j'appelle être envieux, jaloux ;
C'est à cet homme-là que je porte mes coups....
« Recommencez-vous, donc ? Ah ! bon dieu ! trève ! trève ! »
Oui, par pitié pour toi, jaloux P.....r, j'achève.



SATIRE III.

CONTRE LA PARESSE.—(1818)

D'un ton grave et hardi, débutai-je pour rire ?
Non, ce fut tout de bon que je promis d'écrire.
Sans trop soigner mon style, ou rechercher mes mots,
J'effraîrai les méchants, et me rirai des sots ;
Je poursuivrai partout le vice et la folie :
A ce noble dessein ma parole me lie.
L'on dira : « D'où vient donc un silence si long, (a)
« Après un si grand bruit, un repos si profond ?
« Fi du poëte qui si longtems se repose. »
Lecteur, de ce repos veux-tu savoir la cause ?
Depuis cinq ou six mois, je cherche maint sujet,
Où je puisse exercer ma verve, vain projet :
La Paresse (b) irritée affaiblit mon langage,
Rallentit mon ardeur, amollit mon courage,
Épanche la langueur sur chacun de mes sens :
Pour la vaincre, je fais des efforts impuissans :
Contre elle vainement je cherche à tenir ferme :
De son pouvoir sur moi je ne puis voir le terme.
Oh ! quand de ce combat sortirai-je vainqueur ?
Quand reprendrai-je, enfin, ma force et ma vigueur ?

(a) Cette pièce ne fut publiée dans l'*Aurore* que six mois après la précédente.

(b) On voit que la paresse est ici personnifiée, comme elle l'est partout où j'emploie un P capital.

La Paresse, aujourd'hui, me joue un tour de Basque :
Si donc je la dévoile, ou plutôt, la démasque ;
Si j'expose au grand jour ses procédés pervers,
Et si je la poursuis dans ses replis divers,
Qu'est-ce, sinon punir et venger une injure ?
Comme la vanité, l'avarice, l'usure,
La nommer par son nom, c'est assez la punir :
Commençons donc, d'abord, par la bien définir.
Je demande et réponds : Qu'est-ce que la paresse ?
Une indigne langueur, une lâche molesse,
Qui fait qu'on ne fait rien, quand on doit travailler,
Ou qu'on dort mollement, quand on devrait veiller ;
Quand on est bien-portant, fait qu'on se dit malade ;
Fait, enfin, que l'on fait comme faisait *Vervade*.
Le sommeil au corps las redonne la vigueur,
Dissipe la fatigue, et chasse la langueur,
Lorsque pour le besoin sobrement on en use ;
Mais c'est tout le contraire, alors qu'on en abuse.
Tel peut, pour sa santé, dormir toute la nuit ;
Mais qui dort en plein jour et s'abuse et se nuit,
Fait tort à son pays, fait tort à sa famille ;
Et *Sommeur* ferait mieux rester dans sa coquille,
Qu'à midi, se montrer, en se frottant les yeux,
Semblant ne savoir pas combien font deux fois deux :
Son voisin s'enrichit, tandis qu'il se repose :
De son peu de succès sa cagnardise est cause :
D'où vient, jusqu'à présent, voit-on languir *Dormard* ?
C'est que, journellement, il se lève trop tard.

« Pourquoi ne pas dormir, lorsqu'on n'a rien à faire ?
C'est là du fainéant le prétexte ordinaire.
« C'est pour passer le temps.» Non, c'est pour le tuer :
A savoir l'employer il faut s'habituer.
Le temps passe assez vite : écoutez tout le monde :
« Qu'est-ce le temps,» dit-on ? « une vapeur, une onde,
« Qui s'écoule, et qu'on voit disparaître à l'instant ;
« L'éclair, qui naît et meurt, presque au même moment,
« Et dont à peine on a pu sentir la présence.»
Par la bonté des Dieux, la terre en abondance
Pour le besoin de l'homme, ou son plaisir, produit
Mainte herbe, mainte fleur, mainte plante, maint fruit :
Sans offenser le Ciel on peut en faire usage ;
S'en priver volontiers même serait peu sage ;
Car il faut distinguer l'usage de l'abus,
Et les plaisirs permis, des plaisirs défendus :
Bien user, c'est sagesse ; abuser, c'est folie.
Malheur au siècle où naît un perfide génie,
Qui du système humain changeant l'ordre et la loi,
Des dons de la nature intervertit l'emploi ;
Sur un dépôt sacré porte une main coupable,
Ou donne au genre-humain un conseil exécrable.
L'un de la canne à sucre a fait couler le rhum ;
Un autre du pavot a tiré l'opium :
L'un ou l'autre poison, en produisant l'ivresse,
Ou fait naître, ou nourrit, ou mûrit la paresse.
L'opium engourdit le Turc et le Persan,
Le Tartare et l'Indou, l'Arabe et le Birman.

Le rhum, en nos climats, fait d'horribles ravages,
Et, sous tous les rapports, cause d'affreux dommages :
Que de jeunes gens morts, pour en avoir trop pris !
Combien d'autres n'auront jamais les cheveux gris,
Si, malgré tant d'avis, de malheureux exemples,
Ils en prennent encore à mesures trop amples,
Ou qui, souvent, de jour, de nuit, se répétant,
Font que chez eux l'ivresse est un état constant,
Reconnu, dès l'abord, à leur simple apparence.
Omettant, si l'on veut, le surcroît de dépense
Qu'un acharné buveur apporte en sa maison,
De lui, de plus en plus, s'éloigne la raison ;
De jour en jour, à tout il se rend moins habile ;
Et dans le monde, enfin, devient plus qu'inutile.
En effet, l'homme gris, du matin jusqu'au soir,
Pourrait-il proprement remplir quelque devoir,
Exercer quelque emploi ; se tirer avec gloire
D'un travail exigeant du sens, de la mémoire ?
Non, n'ayant plus, alors, ni les membres dispos,
Ni le cerveau rassis, ni l'esprit en repos,
Il est nul, incapable. En un mot, un ivrogne,
S'il est tel d'habitude, et, surtout, sans vergogne,
Doit être, tôt ou tard, éconduit, bafoué,
Et peut-être, de plus, sur la scène joué,
En butte à tous les traits de l'esprit satirique.
Pour servir la Paresse encore, en Amérique,
Viziliputzili (*c*) fit croître le tabac.
L'indolent Mexicain, juché dans son hamac,

(De notre campagnard modèle et prototype,)
Avalant, à longs traits, par un tupe, une pipe,
La vapeur et l'esprit d'un suc assoupissant,
S'ennivrait de fumée, et s'endormait content.
La pipe, au Canada, produit un grand dommage;
Y tient trop souvent place et d'étude et d'ouvrage.
Passez-vous par les champs, dans le temps des moissons,
Vous entendez, partout: « Allumons! allumons!»
Aussitôt fait que dit; mais pendant qu'on allume,
Et qu'on fume, le fer refroidit sur l'enclume.
Chez notre laboureur, cinquante fois le jour,
Et le sac à tabac et la pipe ont leur tour:
Il fume, en se levant, fume, quand il se couche;
En un mot, à toujours une pipe à la bouche,
Comme n'ayant, du tout, affaire qu'à fumer.
C'est aimer un peu trop à flairer, à humer
La fumée, à son dam: car le feu de la pipe,
Tombant sur une paille, une feuille, une ripe,
Allume un incendie affreux, et très souvent,
D'un riche agriculteur fait un homme indigent.
Naguère, à *Tabager* advint malheur étrange:
« Allons,» dit-il, un jour, « visiter notre grange,
« Et voir, un peu, jusqu'où se monte notre bien.»
(C'était un jour de fête, il ne s'y faisait rien.)

(c) Principale divinité des Mexicains. Quelques auteurs écrivent *Vizliputzli;* d'autres, *Vizilipulzli;* d'autres, enfin, *Viziliputzili.* J'ai choisi l'orthographe qui convenait à mon vers.

Sa grange, de froment contient six mille gerbes ;
Son orge, son aveine, et ses pois sont superbes :
Il tressaille de joie, en contemplant le tout.
« Je vais, enfin, remplir mon coffre, pour le coup ;
« A mille individus je puis fournir des vivres ;
« Le beau bled, cet hiver, vaudra bien quinze livres ;
« Et douze cents minots, si je ne me méprends,
« Si je sais bien compter, font dix-huit mille francs ;»
Dit-il, en crayonnant sur un morceau de brique ;
(Tabager connaissait, un peu, l'arithmétique,)
« Mille minots de pois feront deux mille écus ;
« Mon orge me vaudra, j'en suis sûr, encor plus ;
« Oui, je surpasserai mon voisin *Latulipe*.
Ce disant, il aveint son briquet et sa pipe,
Et sa pierre et son tondre, et bat, et s'asseyant ;
Il compte, il rêve, il fume, et s'endort, en fumant.
Mais la pipe allumée, échappant de sa bouche,
Se vide sur le foin, qui lui servait de couche :
Il s'éveille en sursaut, et voyant tout flambant,
Il se lève, bondit, et se sauve, en criant :
« A l'incendie ! au feu !» C'est inutile peine :
Son orge, son froment, ses pois et son aveine,
Et sa grange, tout brûle, et l'homme, en un moment,
Voit sa gloire en fumée, et sa richesse au vent :
Tout est, en un instant, consumé par la flâme.
La paresse, souvent, du corps passe dans l'âme :
Tel n'est pas parresseux pour orner sa maison,
Arroser son jardin, recueillir sa moisson :

Cultiver son esprit?....Ah! c'est une autre chose;
On ne peut s'y résoudre, on le craint, on ne l'ose:
On est fier d'un verger, d'un champ, d'un palefroi,
D'un chien: de son esprit, nullement. Loin de moi
Le dessein de parler contre l'agriculture;
Cet art est le premier qui fut dans la nature:
Il fait jaunir les champs, fait fleurir les jardins;
Il embellit la terre, et nourrit les humains,
Enrichit le pays, entretient le commerce:
Honneur, donc, et profit à quiconque l'exerce.
Mais devons-nous toujours soumettre l'âme au corps;
Négliger le dedans, pour parer le dehors;
Mettre avant l'infini (*d*) le moment? J'aime à croire
Que l'âme, après la mort, gardera la mémoire
De tout ce qu'ici bas, l'homme connut, apprit;
Que si, sur terre, il a cultivé son esprit,
Son esprit saura plus que si, par indolence,
Il eût, avec son corps, croupi dans l'ignorance.
Oh! combien ce pays renferme d'ignorans,
Qu'on aurait pu compter au nombre des savans,
S'ils n'eussent un peu trop écouté la Paresse,
Et s'ils se fussent moins plongés dans la molesse!
Combien, au lieu de lire, écrire, ou travailler,
Passent le temps à rire, ou jouer, ou bâiller!
A l'exemple voisin des dix-huit républiques, (*e*)
Vit-on jamais, ici, des corps académiques?

(*d*) L'infini en durée, ou l'éternité.

(*e*) A l'époque de la composition de cette satire, l'Union amé-

Privé d'un tel secours, ce qu'on apprit, enfant,
On l'oublie et le perd, souvent, en vieillissant ;
Surtout, quand, à cet âge, étudiant par force,
On n'a pu du savoir attrapper que l'écorce.
Quand se réveilleront tous nos esprits cagnards ?
Quand étudirons-nous la nature et les arts ?
  La paresse nous fait mal parler notre langue :
Combien peu, débitant la plus courte harangue,
Savent garder et l'ordre, et le vrai sens des mots ;
Commencer et finir chaque phrase à propos ?
Très souvent, au milieu d'une phrase française,
Nous plaçons, sans façon, une tournure anglaise :
Presentment, *indictment*, *impeachment*, *foreman*,
Sheriff, *writ*, *verdict*, *bill*, *roast-beef*, *warrant*, *watchman*.
Nous écorchons l'oreille, avec ces mots barbares,
Et rendons nos discours un peu plus que bizarres.
C'est trop souvent le cas, à la chambre, au barreau.
  Mais, voulez-vous entendre un langage nouveau ?
Un langage ! que dis-je ? un jargon pitoyable,
Un patois ridicule autant que détestable,
Déshonneur de Québec et du nom québécois,
Lisez certain journal, nommé le *Vieux-gaulois*.
Là, de mainte chimère, en style amphigourique,
Un esprit de travers sottement s'alembique ;
Semble moins s'adresser, dans ses grossiers propos,
A des Français polis, qu'à de lourds Visigoths.

---

ricaine ne comprenait que dix-huit États : elle se compose aujourd'hui de vingt-trois ou vingt-quatre.

Comme sot en pensers, ignorant en grammaire,
Il est barbare autant qu'il est visionnaire;
Et chez les Illinois allant chercher ses mots,
Déroute le lecteur, qui dit : *Nescio vos.* (*f*)
Au lieu de disputer, chez lui, l'on *se chicane*,
Et la fumée, en l'air, se transforme en *boucane;*
Un meuble de ménage est appellé *butin*,
Et *jardinages* sont les produits d'un jardin.
Je n'aimerais point voir, aux feuilles canadoises, (*g*)
Des mots trop recherchés, des phrases trop courtoises;
Mais je m'indigne à droit, en lisant des écrits,
D'où la langue, le goût, la raison sont proscrits.
Pour croître, entretenir, préserver l'ignorance,
La Paresse produit la triste insouciance:
Cet être, à l'air nigaud, aux regards stupéfaits,
Du présent, du futur, ne s'occupe jamais.
L'insouciant voit tout, entend tout, sans rien dire,
Et même, d'un bon-mot jamais il n'a su rire:
En tous temps, en tous lieux, il se tient toujours coi,
Et tout ce qu'il sait dire est: « Que m'importe, à moi.»
Il verrait l'incendie aux coins de sa patrie;
Ou son père, ou sa mère, ou sa femme périe;
Les villes, les moissons, les vergers embrasés;
La moitié des humains sous leurs toits écrasés;

(*f*) Mot pour mot: Je ne vous connais pas.

(*g*) Les premiers écrivains français qui ont parlé du Canada disent *Canadois*, *Canadoise*, au lieu de *Canadien*, *Canadienne :* du moins j'ai trouvé ces mots dans la Géographie de Guillaume Delisle.

morte,

importe ?»

grand.

Enfin

pourvoir

m'ayant

« C'est monsieur Courailleur que vous désirez voir ?
« Il est sorti, monsieur ; probablement, ce soir,
« Vous lui pourrez parler ;» me dit la ménagère.
Je réponds : « J'attendrai ; je n'ai pas grande affaire.»
J'attendis, en effet, et croquai le marmot ;
Tout honteux de n'avoir pas pris mon homme au mot ;
Et soupçonnant, dès lors, ce que j'appris ensuite,
Que pour ne point payer, il avait pris la fuite.

Eh ! combien diraient d'eux ce que je dis de moi !
Passe encor, quand on n'est négligeant que pour soi.
Négliger pour autrui, c'est se rendre coupable.
Qui pourrait, en effet, ne pas croire blâmable
L'homme qui, volontiers, s'est pris, chargé d'un soin,
Duquel, par négligence, il ne s'occupe point ?
Combien de médecins, procureurs, ou notaires,
Qui, pour négligemment avoir fait leurs affaires,
Pourraient être accusés des malheureux décès,
Des altercations, des ruineux procès,
Qu'avec étonnement, tous les jours, on contemple ?
Je pourrais en citer maint déplorable exemple ;
Mais je sens en moi-même une molle lenteur,
Qui me rend presque aussi paresseux que P.....r ;
De la Paresse, enfin, les vengeances indignes.

Mais j'allais oublier deux paresseux insignes :
Par un mot déja vieux, l'un s'appelle *musard* ;
Et l'autre est l'importun, l'ennuyeux babillard,
Qui, de ne faire rien recherchant le prétexte,
D'un auteur inconnu vous commente le texte ;

Cherche, comme un furet, partout, à qui parler ;
Rend malade quiconque il peut appateler ;
Dont la langue, en un mot, incessamment frétille,
S'il ne rencontre à qui pouvoir conter vétille.
Au regard vagabond, à l'abord effaré,
Un babillard, feignant d'être un homme affairé,
Vous fait croire, parfois, que, lorsque, dans la rue,
Sur vous, sans préalable, il se jette et se rue,
Vous saisit par le bras, ou vous prend au collet,
C'est qu'il se sent pour vous l'amour le plus complet,
Un égard qu'il refuse à l'ami plus vulgaire.
Mais si vous n'êtes point à son dessein contraire,
De ses propos sans fin vous serez assommé,
Et, sinon mort, mourant, par l'ennui consumé.
Quoiqu'il ne fasse rien, ne dise rien qui vaille,
Du fâcheux babillard la langue, au moins, travaille ;
Et je l'aime encor mieux que cet homme niais,
Qui voulant travailler, ne travaille jamais ;
Sur lui-même, toujours, se plie et se replie ;
S'il eut en vue un plan, risiblement l'oublie,
Pour voir battre des chats, ouir un fol entretien.
Pendant que le musard perd son temps, la nuit vient :
A la barque arrivé trop tard pour le passage,
Par un plus long chemin il retourne au village ;
Voit toujours, trop tardif, ses projets ruinés ;
De partout se retire avec un pied de nez.

SATIRE IV.

CONTRE L'IGNORANCE.—(1819)

Mon étoile, en naissant, ne m'a point fait poëte ;
Et je crains que du ciel l'*influence secrète* (*a*)
Ne vienne point exprès d'un beau feu m'animer :
Mais comment résister à l'amour de rimer,
Quand cet amour provient d'une honorable cause,
Quand rimer et guérir sont une même chose ?
L'autre jour, arrivant au troisième feuillet
Contre l'*Ambition*, je reçois ce billet :
« Croyez-moi, cher ami, laissez-là la satire ;
« Renoncez pour toujours au métier de médire :
« Ainsi que vous, je vois des torts et des travers ;
« Mais jamais je n'en fis le sujet de mes vers,
« Et jamais je n'aurai cet étrange caprice.
« Je conviens qu'il est beau de combattre le vice ;
« Moi-même, je tiendrais la lutte à grand honneur,
« Si j'osais espérer de m'en tirer vainqueur.
« Mais, peut-on l'espérer ? Dans le siècle où nous sommes,
« Est-ce bien par des vers qu'on corrige les hommes !
« Non, se l'imaginer serait un grand travers ;
« L'homme méchant se rit de la prose et des vers :

(*a*) Hémistiche de Boileau.

« Soyez bien convaincu qu'il est incorrigible,
« Et n'ayez pas le tort de tenter l'impossible.
« Croyez-vous que P.....r devienne moins pervers,
« Moins fourbe, moins menteur, pour avoir lu vos vers?
« Sans devenir meilleur, il en a bien lu d'autres ;
« Quel effet pourrait donc avoir sur lui les vôtres?
« Tenez, ami, tenez votre esprit en repos.»

Un autre me rencontre, et me tient ce propos :

« Chacun vous dit l'auteur des essais satiriques,
« Que naguère on a lus dans les feuilles publiques :
« Tous vos amis pour vous en seraient bien fâchés,
« Croiraient, par-là, vous voir expier vos péchés.
« Que si votre destin à rimer vous oblige,
« Choisissez des sujets où rien ne nous afflige :
« Des bords du Saguenay peignez-nous la hauteur,
« Et de son large lit l'énorme profondeur ;
« Ou du Montmorency l'admirable cascade,
« Ou du Cap-Diamant l'étonnante esplanade.
« Le sol du Canada, sa végétation,
« Présentent un champ vaste à la description ;
« Tout s'y prête à la rime, au moral, au physique,
« La culture des champs, les camps, la politique.
« Dites-nous, pour chanter sur un ton favori,
« Les exploits d'IBERVILLE ou de SALABERRY :
« Tous deux dans les combats se sont couverts de gloire ;
« Ils méritent, tous deux, de vivre en la mémoire
« Des vaillants Canadiens. Mais, aux travaux de Mars
« Si de l'heureuse paix vous préférez les arts,

« Prenez un autre ton ; dites, dans l'Assemblée,
« Qui nous conviendrait mieux, de NEILSON ou de LEE (b)
« En quoi, de ce pays la constitution
« Est diverse, ou semblable à celle d'Albion ;
« Qui nous procurerait le plus grand avantage,
« De la tenure antique, ou du commun soccage.
« Si de ces grands objets vous craignez d'approcher,
« Libre à vous de choisir, libre à vous de chercher
« Des sujets plus légers, des scènes plus riantes :
« Décrivez et les jeux, et les fêtes bruyantes ;
« Peignez les traits de *Laure*, ou ceux d'*Amaryllis* ;
« Dites par quel moyen sont les champs embellis,
« Les troupeaux engraissés ; comment se fait le sucre ;
« Qui, du chanvre ou du bled, produit le plus grand lucre ;
« Par quel art méconnu nos toiles blanchiraient ;
« Par quel procédé neuf nos draps s'affineraient.
« Enfin, le champ est vaste et la carrière immense.»

Qu'on veuille ouir (c) ma réponse, ou plutôt ma défense :
Le sentier qu'on m'indique est déjà parcouru ;
Et, l'autre soir, Phébus m'est en songe apparu,
M'a tiré par l'oreille, et d'un moqueur sourire,
« Crois-tu qu'impunément l'on se permet de rire,»
M'a-t-il dit, « des neuf Sœurs, de Minerve et de moi ?
« Elles ont eu, pourtant, quelque pitié de toi,

(b) Ce vers indique l'époque de la composition de cette pièce ; celle de l'élection contestée entre Mr. Neilson et Mr. Lee, pour le Comté de Québec.

(c) Je crois qu'il en est d'*ouir* comme d'*hier*, et qu'on peut faire ce mot d'une ou de deux syllabes, suivant le besoin.

C5

« Ont cru qu'il convenait d'entendre raillerie,
« Et n'ont, dans tes propos, vu qu'une étourderie :
« Minerve t'a laissé quelques grains de raison ;
« Les Muses, souriant comme à leur nourrisson,
« T'ont laissé parcourir les rives du Permesse,
« Et combattre assez bien l'*Envie* et la *Paresse*.
« Moi-même, j'ai prescrit, me montrant indulgent,
« A ton grave délit ce léger châtiment :
« Tu n'iras point porter, sans mon feu, sans ma grace,
« Tes téméraires pas au sommet du Parnasse ;
« Tu resteras au bas : ainsi je l'ai voulu,
« Ainsi l'a décrété mon pouvoir absolu :
« Tu seras, en un mot, plus rimeur que poète :
« Différent de celui que ton pays regrette,
« Qui, fort du beau génie et de l'heureux talent
« Que des mains de Nature il reçut, en naissant,
« Et que je réchauffai de ma divine flamme,
« Brilla dans la chanson, l'épître et l'épigramme,
« Y montra de l'esprit les grâces et le sel :
« N'espère point, enfin, d'être un autre QUESNEL : (*d*)

(*d*) Il n'est aucun Canadien tant soit peu instruit, qui n'ait lu au moins quelques unes des productions de feu Mr. Joseph Quesnel, et qui n'y ait remarqué un vrai génie poëtique. Malgré quelques négligences, quelques fautes même de versification, et peut-être à cause de ces négligences mêmes, c'est bien de cet aimable et spirituel rimeur, qu'on peut dire qu'il était né poëte. Il serait bien à désirer, selon moi, que ses ouvrages, du moins ses *Œuvres choisies*, fussent enfin données au public, après les corrections permises à un éditeur. On y trouverait, je n'en doute point, ce qui fait le plus grand mérite d'un livre, l'utile et l'agréable, allant de compagnie, et se prêtant la main.

« Avant de rien produire, il faudra que tu *jongles*, (*e*)
« Et te grattes la tête, et te rognes les ongles ;
« Et ta verve, asservie à mon divin pouvoir,
« Ne s'exercera point au gré de ton vouloir.»
Apollon parlait mieux, mais je ne saurais rendre
Le langage divin que je crus lors entendre.
Ce dieu, pour me punir d'un coupable discours,
Me défend de chanter les combats, les amours.
Ne pourrait-on pas même appeller téméraires
Mes efforts pour traiter des choses plus vulgaires,
Si des esprits plus forts, des rimeurs plus experts,
En ont fait, avant moi, le sujet de leurs vers ?
Qui dirait le berger, l'abeille, après VIRGILE ? (*f*)
Qui dirait les jardins, les champs, après DELILLE ? (*g*)
Et, quand on l'oserait, y gagnerait-on bien,
Serait-on bien compris, au pays canadien,
Où les arts, le savoir, sont encor dans l'enfance ;
Où règne, en souveraine, une crasse ignorance ?
Peut-on y dire, en vers, rien de beau, rien de grand ?
Non, l'ignorance oppose un obstacle puissant,
Insurmontable même au succès de la lyre
Qui s'élève au-dessus du ton commun de dire

(*e*) *Jongler*, penser d'une manière vague et incongrue ; et populairement, dans ce pays, être absorbé dans ses pensées, ou rêver, non pas en dormant, mais en commençant à s'endormir

(*f*) Immortel auteur des *Bucoliques*, des *Géorgiques* et de l'*Énéide*.

(*g*) Auteur du poëme des *Jardins*, de celui de l'*Homme des Champs*, et de plusieurs autres ouvrages bien connus des amateurs de la belle et bonne poésie.

Comme on dit en famille, en conversation,
Pratique du tour neuf et de l'inversion,
L'un et l'autre proscrits par la rustre ignorance,
Par elle regardés comme une extravagance.
Oui, l'ignorance, ici, doit restreindre un rimeur,
Ou, s'il est obstiné, doit lui porter malheur :
Pour l'ignorant lecteur, obscur, impénétrable,
Il est qualifié d'insensé, d'exécrable ;
On vous l'envoie au diable, à la maison des fous.
Particularisons : où trouver, parmi nous,
Qui ne confonde point le granit et le marbre ;
Qui sache distinguer, sur la plante, ou sur l'arbre,
Style, pétale, anthère, étamine, pistil ;
Qui du même œil ne voie émeraude et béryl ;
Qui de l'ordre toscan distingue l'ionique,
Le convexe du plan, le carré du cubique ;
Qui ne confonde point la bise et le zéphir,
Le pôle et l'équateur, la zône et le nadir ;
Qui n'ignore comment se soutient notre terre ;
Pour qui le moindre effet ne soit un grand mystère. (*h*)
Pourtant, je ne veux point, d'un style exagéré,
Dire, avec un auteur, que tout est empiré ;
Que les premiers colons, nos ancêtres, nos pères,
Furent, bien plus que nous, entourrés de lumières ;

(*h*) Ces exagérations ne sont que pour faire entendre combien il y en a peu parmi nous qui aient du goût pour l'étude de l'Histoire naturelle, de la Géographie, de l'Architecture, de la Géométrie, de la Physique, de l'Astronomie, &c.

Qu'ils apprenaient bien mieux le latin et le grec ;
Que les arts florissaient beaucoup plus dans Québec.
Suivant moi, ce langage est loin d'être orthodoxe ;
Et, pour mettre à néant ce hardi paradoxe,
Il n'est aucun besoin d'un long raisonnement ;
Un regard en arrière, un coup d'œil le dément,
Il suffit de savoir que, sous notre ancien maître,
Louis, nul imprimeur ici n'osa paraître ;
Qu'on n'y faisait, vendait ni livre, ni journal :
Voyez, à ce sujet, quelques mots de Raynal ; (i)
L'exagération à part, on l'en peut croire.
Avant lui, Charlevoix (j) offre, dans son histoire,
D'une ignorance étrange un exemple frappant :
Un mal épidémique, inconnu, se répand,
Met aux derniers abois tous les colons qu'il frappe :
Ainsi qu'en pareils cas, aux enfans d'Esculape (k)
On recourt ; mais voyant tous leurs soins superflus,
Ils déclarent, tout net, qu'ils ne soigneront plus ;
Proclament que le mal provient de maléfice ;
Accusent des sorciers l'envie et la malice,
Et, sans les secourir, laissent mourir les gens.
Vit-on des médecins, ailleurs, plus ignorans ?
Non, certes ! mais, sans faire aucun pas rétrograde,
Quelque part, (l) on a vu maint ignorant malade,

(i) Auteur de l'*Histoire Philosophique et Politique du Commerce et des Établissemens des Européens dans les deux Indes.*

(j) Auteur de l'*Histoire générale de la Nouvelle France,* et de plusieurs autres ouvrages.

(k) Fils d'Appolon, et dieu de la médecine, suivant la mythologie.

(l) Particulièrement au Mexique.

Qui, voyant dans son mal un ordre exprès des Cieux,
Et dans les soins de l'art un grand péché contre eux,
Fuyait tout médecin, refusait tout remède.
Mais, Dieu dit : « Aide-toi, si tu veux que je t'aide ; »
Et, se laisser mourir, quand on peut l'empêcher,
Ce n'est pas plaire au Ciel, c'est contre lui pécher.

Loin de moi, cependant, le dessein téméraire
De voir tout du même œil : l'ignorant volontaire
De l'ignorant par sort doit être distingué,
Et seul, sur son état, vertement harangué.
L'ignorant volontaire est toujours méprisable.
Pourtant, le temps n'est plus, où, chose inexplicable,
Un noble campagnard paraissait dédaigner
L'art de lire, était fier de ne savoir signer.
Mais, est-il suffisant de ne faire un droit-lige
De l'ignorance ? Non, il faut qu'on s'en afflige :
Ignorer de son choix est un tort important :
Qu'est-ce, alors, l'ignorance, ou plutôt, l'ignorant ?
L'ignorant est celui qui put, dans son enfance,
Apprendre, mais, par goût, manqua de diligence ;
Qui, pouvant être utile à ses concitoyens,
De les servir un jour négligea les moyens.

L'ignorant, quel qu'il soit, est un homme coupable,
S'il se charge d'un soin dont il n'est pas capable.
Qui croirait qu'on a vu plus d'un représentant,
Par la foule porté dans notre parlement,
Ignare jusqu'au point de ne savoir pas lire,
Et de la main d'autrui se servir pour écrire ?

« À la chambre,» dit-on, « si tous savaient parler,
« Ils ne finiraient plus.» Mais, s'il faut leur souffler :
Oui, non, n'est-ce pas chose et honteuse et nuisible ?
Quelquefois, l'ignorant ne se rend que risible ;
Surtout, quand, par son or ayant fait quelque bruit,
Il commence à vouloir trancher de l'homme instruit :
Oyez parler *Toinon*, oyez parler *Beausire*,
Et, si vous le pouvez, abstenez-vous de rire.
Un soir, la nappe otée, et le repas fini,
De convives instruits un cercle réuni,
Après mainte chanson, mainte plaisanterie,
Parle des écrivains et de la librairie :
Chacun prône, défend son auteur favori :
L'un est pour MASSILLON, (*m*) et l'autre pour MAURY ; (*m*)
L'un exalte ROUSSEAU ; (*n*) l'autre exalte VOLTAIRE : (*n*)
« Le plus beau des *auteurs*, c'est bien le *Formulaire*,»
S'écrie un ignorant, croyant être applaudi.
Le cercle, du bon mot, tout d'abord, étourdi,
Se regarde, sourit, puis éclate de rire.
Si l'on en croit Rousseau, l'erreur est encor pire
Que l'ignorance. Soit : mais l'erreur est le fruit,
Le triste rejetton, le malheureux produit,
De la présomption unie à l'ignorance ;
Et de cette union naît encor l'imprudence.]
L'ignorant est peureux ; l'abusé, confiant ;
L'un hésite, incertain, et l'autre se méprend :

(*mm*) Auteurs de Sermons, &c. très estimés.
(*nn*) Écrivains philosophes, connus de tout le monde.

J'ignore où le danger gît, craintif, je m'arrête;
Je le suppose ailleurs, follement je m'y jette.
Mais voyons pis encor que la présomption:
L'ignorance produit la superstition;
Monstre informe, hideux, horrible, détestable;
Pour l'homme instruit néant, mais être formidable
Pour l'ignorant, surtout, pour notre agriculteur;
De plus d'un accident inconcevable auteur;
Cahos, confusion de notions bizarres,
Roulant, s'accumulant dans des cerveaux ignares:
D'où naissent, tour à tour, mille fantômes vains:
Revenans, loups-garous, sylphes, sabbats, lutins;
Les nécromanciens, les sorts, l'astrologie,
Le pouvoir des esprits, des sorciers, la magie,
Et mille autres erreurs dont le cerveau troublé
Du superstitieux croit le monde peuplé.
Pour le peuple ingnorant, l'orage, le tonnerre,
Les tourbillons de vent, les tremblemens de terre,
Tout est miraculeux, tout est surnaturel.
Heureux, encore heureux, si Dieu, si l'Éternel
Est cru l'auteur puissant des effets qu'il admire,
Ou leur cause première; et si, dans son délire,
Sous les noms de sorcier, d'enchanteur, ou devin,
Il n'attribue à l'homme un pouvoir surhumain:
Le pouvoir de créer le vent et la tempête,
De s'élever en l'air, de se changer en bête;
De rendre un frais troupeau tout à coup languissant,
Une épouse stérile, un époux, impuissant.

Insensé, d'où viendrait ce pouvoir détestable?
Dis-moi si c'est de Dieu; dis-moi si c'est du diable:
L'attribuer au Ciel, c'est blasphême, à mon gré;
Dire qu'il vient du diable, et s'exerce malgré (o)
La volonté de Dieu, ce serait pis encore:
L'un combat la bonté qu'en cet être on adore;
L'autre abaisse et détruit son suprême pouvoir.
Delà, les mots-sacrés, les cartes, le miroir,
Les dés, les talismans, le sas, les amulettes,
Folles inventions d'ignares femmelettes.
Il est d'autres erreurs moins coupables, au fond,
Mais qui marquent toujours un esprit peu profond,
Un homme peu sensé, parfaitement ignare,
Ou, pour dire le moins, extrêmement bizarre.
Tel, des anciens jongleurs savourant les discours,
Et de l'astre des nuits redoutant le décours,
Pour semer le navet, la carotte ou la prune,
Attend patiemment le croissant de la lune.
La lune, selon lui, fait croître les cheveux,
Rend les remèdes vains, ou les travaux heureux:
Dans son croissant, les vins, les viandes sont plus saines,
Les cancres, les homards, les huîtres sont plus pleines:
De tout, enfin, la lune, en poursuivant son cours,
Et selon qu'on la voit en croissant ou décours,

(o) Quoi! va-t-on s'écrier: une préposition à la fin d'un vers, et son régime au commencement du suivant! Est-ce là une licence poétique? J'avoue que je n'ai vu cela nulle part dans nos bons poëtes; mais pourtant cela ne me parait pas aussi hardi que le *quorum Cumque*, et autres licences d'Horace; et, d'ailleurs, si l'oreille est satisfaite du petit repos qu'on peut trouver, ou mettre, entre *malgré* et *La volonté*, pourquoi l'esprit ne le serait-il pas aussi?

Et gouverne et conduit la crue ou la *décrue*. (*p*)
De voyager, sortir, se montrer dans la rue,
Même de commencer un ouvrage important,
Tel autre écervelé se garde, redoutant,
Ou des astres errants la *maligne* influence,
Ou d'un jour *malheureux* la *funeste* présence.

Au village, quels sont les communs entretiens ?
Il est vrai que, vivant en des climats chrétiens,
Nos vierges ne vont pas, jongleuses Mexicaines,
Se flageller, tirer le sang pur de leurs veines,
Pour, humaines, sauver un astre du trépas,
Ou du moins du ménage appaiser les débats,
Quand, d'un brutal époux, dans la lune éclipsée,
L'ignorance leur montre une épouse blessée ;
Il est vrai qu'à l'aspect de ces astres brunis,
Nos peuples ne vont pas, par la peur réunis,
Et dévots, jusqu'au cou plongés dans les rivières,
Au Ciel pour leur salut adresser des prières ;
Ou pour en éloigner un horrible dragon,
Et battre du tambour et tirer du canon.
Non, mais combien encore, à l'aspect des comètes,
Se sentent inspirés, et deviennent prophètes ?
Comme on dit au pays, prophètes de malheurs,
Troublant leurs alentours de leurs folles terreurs ?
Combien d'autres, voyant l'avenir dans leurs songes,
Sont faits tristes ou gais par d'absurdes mensonges ?

(*p*) *Décrue* est un mot de mon invention : je le crois pour le moins aussi élégant que *crue*, et dérivant aussi bien de *décroître*, que ce dernier de *croître*.

Des superstitions le mode est infini.
Pourtant, ne faisons point un tableau rembruni :
Bientôt, nous jouirons d'un horizon moins sombre ;
Déjà, des gens instruits je vois croître le nombre ;
Déjà, BRASSARD, (q) suivant les pas de CURATEAU, (r)
Donne au district du centre un collège nouveau.
Et, si mon vœu fervent, mon espoir ne m'abuse,
Ou plutôt, si j'en crois ma prophétique muse,
(Une déesse, un dieu peut-il être menteur ?)
Ce noble exemple aura plus d'un imitateur. (s)
Je crois même entrevoir, dans un avenir proche,
Le temps, où, délivré d'un trop juste reproche,
Où par le goût, les arts, le savoir illustré,
Comptant maint érudit, maint savant, maint lettré,
Le peuple canadien, loué de sa vaillance,
Ne sera plus blâmé de sa rustre ignorance;
Où, justement taxé d'exagération,
Mon écrit, jadis vrai, deviendra fiction.

(q) Feu Messire Brassard ne fut pas, à proprement parler, le fondateur du Collège de Nicolet, mais d'une École devenue Collège, ou Petit-Séminaire, par les soins bienfaisants et généreux du dernier Évêque de Québec, feu Mgnr. Joseph Octave PLESSIS.

(r) Tout le monde sait que l'établissement du Collége de Montréal est dû à feu M. Curateau, prêtre du Séminaire de cette ville.

(s) L'évènement a surpassé l'espérance qu'on pouvait raisonnablement concevoir en 1819; puisque depuis lors, c'est-à-dire dans l'espace de dix années, on a vu s'élever, successivement, les Colléges de St. Hyacinthe, de Chambly et de Ste. Anne de la Pocatière ; collèges dûs au zèle éclairé et patriotique de MM. GIROUARD, MIGNAULT et PAINCHAUD, Curés de ces paroisses, aidés des contributions péouniaires de quelques citoyens généreux.

EPITRE I.

EST MODUS IN REBUS.

G...s ..l..., comme ami, je ne vois qu'avec peine
L'étrange égarement où le dépit t'entraine :
Aspires-tu la faveur d'aveugles partisans,
Ou les éloges vains de lecteurs ignorans,
De fiel pour tes rivaux, quand, comblant la mesure,
Tu prodigues à tous le reproche et l'injure ?
Est-ce donc, réponds-moi, réfuter un auteur,
Que de lui dire, en gros : « Vous êtes un menteur ? »
Et, qu'est-ce de gros-mots une *battologie* ? (a)
Moi même j'écrivis avec quelque énergie ;
Lorsque l'intrigue ayant révélé son secret,
Il s'agit d'atterrer un inique projet ; (b)
Mais jamais je ne crus, dans mon patriotisme,
Par un mot, quel qu'il fût, détruire un syllogisme ;
Et quand je combattis CHISHOLM, SPARKHAWK, NEILSON, (c)
J'opposai phrase à phrase et raison à raison.

(a) Une fade répétition des mêmes mots, ou des mêmes idées. La battologie d'injures est la pire de toutes.

(b) Le projet de l'union des législatures du Haut et du Bas-Canada.

(c) Le premier, rédacteur du *Montreal Gazette* ; le second, du *Canadian Courant*, d'abord, et ensuite, du *Canadian Times* ; et le troisième, de la *Gazette de Québec* publiée par autorité. Je dois ajouter ici, que Mr. Neilson, fils, ne fut, ou ne parut être unionaire, que tant qu'il conduisit la gazette officielle, et que ce fut probablement pour ne l'avoir pas paru assez, aux yeux de l'administration d'alors, qu'il cessa sitôt de la conduire.

Je ne me donne point comme un modèle à suivre ;
Mais conviens qu'entre auteurs même il faut savoir vivre ;
Qu'un écrivain jamais ne se croira battu
Par l'injure. En effet, dis-moi, qu'y gagnes-tu ?
Tu le dis sycophante, il te dit démagogue ;
Tu lui crîras : « Vil serf,» il te répondra : « Rogue ;»
Et l'un par l'autre, ainsi, honnis, vespérisés,
Des lecteurs de bon goût vous serez méprisés.
Un style injurieux n'est point chose nouvelle,
Au pays canadien : un auteur que j'appelle
Tapageur, désirant confuter de gros mots,
Pour le faire, employait des mots encor plus gros :
Et, vous parlant, après un assez grave exorde,
De bourreau, de carcan, de potence et de corde,
Gâtait, pour ne savoir s'arrêter prudemment,
Par une indigne fin un beau commencement.
Offensé de son style, et je pense, à bon titre,
A son *bon* imprimeur j'adressai cette épître : (*d*)
Ce que P.....r, alors, pour son bien entendit,
Veuille le regarder comme à toi-même dit.
P.....r, c'est à regret, depuis quelques semaines,
Que je lis les gros-mots dont tes feuilles sont pleines :
Sans tant d'emportement, ne peux-tu réfuter
Les torts et les travers qu'on cherche à t'imputer ?
Je sais que tu te bats contre un rude adversaire ;
Que ta guerre avec lui, peut-être, est nécessaire :
Bats-toi donc, s'il le faut ; mais demeure d'accord
Que pour vaincre avec gloire, il faut être sans tort.

(*d*) *Bon* est pris ici dans le sens de *trop facile*, ou de *mal-avisé*.

« M..,o K..,» diras-tu, « se permettra d'écrire
« Tout ce qu'en sa cervelle enfante le délire ;
« Pourra se faire un jeu de se moquer des gens,
« De railler la vertu; d'insulter au bon-sens ;
« Dans le style empoulé que lui dicte la rage,
« Vomira contre tous et le fiel et l'outrage ;
« Et moi, parlant français, osé-je raisonner,
« Si l'on veut bien l'en croire, il faut m'emprisonner !
« Dans les fougueux transports où la rage le jette,
« Il lui sera permis de faire le prophète,
« Et l'on me défendra de parler du passé !
« Le mensonge sera dans sa feuille entassé ;
« Tantôt, il verra tout avec un microscope ;
« Puis, tournant le feuillet, il deviendra myope ;
« Confondra pêle-mêle et vices et vertus ;
« Encensera Néron, injurira Brutus !...
« Témoin de tant d'horreurs, vous conviendrez, je pense,
« Qu'il faut être muet, pour garder le silence :
« Et, comme a dit quelqu'un, ne peut-on à propos,
« Confondre les pervers, et se moquer des sots ?»
Oui, sans doute, on le peut, souvent on le doit même ; (e)
Mais, en quoique ce soit, il ne faut être extrême :
L'homme de bien, toujours, tient un juste milieu ;
Donne à tout son vrai nom, met tout en son vrai lieu :
Si faire bien pour mal lui semble une loi dure,
Du moins, il ne rend pas injure pour injure :

(e) Quoi ! se moquer des sots ! non, mais confondre les pervers. On répond ici au premier hémistiche du vers précédent, sans faire attention au second.

Non par timidité, mais par affection,
Il recherche, avant tout, la modération ;
La modération, vertu de tout vrai sage,
Se remarque en ses goûts, ses gestes, son langage.
Un soir, à l'Odéon, un poëte français
Met, par hazard, son pied sur celui d'un laquais :
Ce dernier, courroucé, lève la main, le frappe :
L'autre, homme modéré, sans lui rendre la tape,
Lui dit. « Vous avez tort ; je ne vous voyais pas ;»
Et l'affaire finit, sans un plus grand fracas.
Que fut-il arrivé, si prompt à la colère,
Il eût d'un fort soufflet payé le téméraire ?
Que ce dernier criant, peut-être, et de nouveau,
Frappant, on les eût crus, mis au même niveau,
Honnis, bernés, sifflés, hués, mis à la porte.
Ton cas, tu m'en peux croire, est de la même sorte
Tu me dis ton rival grossier, impertinent :
Crains qu'on ne te regarde et mette au même rang.
Si cet auteur veut bien se rendre méprisable,
Faut-il absolument que tu lui sois semblable ?
Ou crois-tu que, chez lui, sifflant un mauvais goût,
Chez toi, par fantaisie, on applaudira tout ?
Garde-toi de compter sur un pareil caprice :
J'aime, dans un ami, sa vertu, hais son vice ;
Pour moi, sans m'égarer dans un sentier tortu,
Partout, le crime est crime, et la vertu, vertu.
Le parti qu'on soutient ne fait rien à la chose :
C'est, même, injurier une honorable cause,

[illegible] ainsi que ferait ton auteur,
D'un ton exagéré, plein de fiel et d'aigreur.
Ne crois pas qu'un gros-mot échappé de ta bouche
Me semble plus poli, me paraisse moins louche,
Que si mon ennemi l'eût, le premier, émis;
Tout écrivain grossier s'est, pour moi, compromis;
Je déteste partout le style de Garasse......
« Vous voulez qu'aisément mon rival me terrasse,
« Et que, sans regimber, je tombe sous ses coups!"
Nullement; mais je veux modérer ton courroux;
Je veux de ton sentier te remettre la trace;
Je veux te rappeller ce précepte d'Horace:
Que l'on ne peut, sans errer, ni rester en-deça
D'un juste milieu, ni passer au-delà. (*f*)
Lorsque à mauvais dessein quelqu'un sur toi s'avance,
Contiens-toi, [illegible] d'une juste défense:
Toujours de ton rival, pour plaire aux bons esprits,
Épargne la personne, en blâmant ses écrits.

Mais, quant aux écrits, convient-il d'être juste;
On ne doit voir Octave, alors qu'on lit Auguste; (*g*)
On ne peut ressembler à ces écrivailleurs,
[illegible] éternels criailleurs,

(*f*) Est modus in rebus, sunt certi denique fines,
Quos ultra citraque nequit consistere rectum.

(*g*) On sait que le cruel Triumvir Octave et le comparativement [illegible] Empereur Auguste, ne sont qu'un seul et même individu. [illegible] en prose et en vers; mais il ne nous reste presque [illegible] de ses ouvrages. Ma pensée est qu'il faut juger d'un écrit [illegible] et non d'après la haine ou l'amitié [illegible] pour son auteur.

Qui, sans discernement et sans critique aucune,
Semblent, comme les chiens, aboyer à la lune;
Trempent, pour un ami, leur plume dans le miel,
Et pour un ennemi, la remplissent de fiel;
Sur un mot du premier sottement s'extasient,
Et, sans entendre l'autre, impudemment s'écrient:
" Mensonge! absurdité!" Dans l'âge dit moyen,
Un prêtre est accusé d'être manichéen;
A jour fixe, il paraît; parle pour sa défense:
Du langage qu'il tient le tribunal s'offense;
Refusant d'écouter plus longtems son discours,
Et se faisant pour lui volontairement sourds,
Les juges, de leurs mains, se bouchent les oreilles,
Pour s'écrier, après: " Faussetés sans pareilles!"
Ainsi font des écrits nos ignorants brailleurs;
Ce sont aveugles-nés décidant des couleurs:
Leur critique est risible, autant qu'elle est commode.
L'exagération, chez-nous, trop à la mode,
Est encore un défaut que doit fuir, éviter,
L'auteur qui veut se faire applaudir, respecter,
Des gens instruits, s'entend. Parlant à l'ignorance,
Tel, d'un ton triomphant, crie à l'extravagance,
Au crime, au déshonneur, pour des opinions,
S'extémue et s'épuise en exclamations,
Sur des faits ambigus, des questions abstruses,
Donnant ses notions pour sciences infuses,
Tel autre maintiendra que penser autrement,
C'est mériter la hart, ou du moins le carcan.

Et d'où vient, réponds-moi, cette étrange manie,
Ce fol emportement, cette *énergumênie*, (*h*)
Ce langage en crir													ie, en fureur converti ?
C'est, à n'en point douter, de l'esprit de parti ;
Esprit qui fait que l'homme, au lieu de parler, beugle,
Pour le vrai, pour le juste, est sourd, devient aveugle ;
Foule aux pieds le devoir, l'honneur, la vérité,
Et, parfois, est conduit jusqu'à l'absurdité ;
Surtout, quand, jusqu'au bout voulant pousser sa pointe,
Il se prend à quiconque à droit le contrepointe :
Comme il ne peut, alors, vaincre en argumentant,
Son recours est d'aller en gros-mots s'emportant.

Si ce travers se change en esprit de famille,
Pour l'auteur étranger évoquant la Bastille,
S'il peut, sur ses écrits, qu'il vous peint tout en noir,
L'écrivain *famillier* portera l'éteignoir.
OMAR, pour son *Koran*, met le savoir en cendre. (*i*)

C'est encore un travers, selon moi, de prétendre,
Ainsi qu'un Turc pourrait faire en son bachalic,
Sur son goût, quel qu'il soit, régler ceux du public ;
Proclamer qu'un braillard avec goût se fait lire ;
Si l'on goûte *Cherbois*, vouloir que je l'admire ;

(*h*) *Energumênie*, venant d'*énergumène*, est encore un terme de mon invention. Je l'ai employé en prose en plusieurs occasions.

(*i*) Omar, second calife des musulmans, et gendre de MAHOMET, s'étant rendu maître d'Aléxandrie, fit brûler la belle bibliothèque de cette ville, en disant à ceux qui voulaient l'en détourner : « Si ces livres ne contiennent que ce qu'il y a dans le Koran, ils sont inutiles ; s'ils renferment quelque chose qui y soit contraire, ils sont dangereux : dans l'un ou l'autre cas, il faut les détruire. »

Dire, non pas, « Je sens,» mais, « Messieurs, vous sentez,»
Ou, « d'admiration vous êtes transportés ;
« Vous tressaillez de joie :» ou, dans le sens contraire,
« Ce maussade écrivain vous met tous en colère.»
Nous goûtons! détestons! Eh! mais, qu'en savez-vous?
Pensez pour vous, monsieur ; nous penserons pour nous.

Le critique devient un censeur ridicule,
S'il veut, bizarrement, donner de la férule
A son contemporain, qui peut, sans le savoir,
Redire un vers, un mot, qu'ailleurs il a cru voir.
Avant de prendre en main la plume pour écrire,
Faut-il donc avoir lu tout ce qui s'est pu dire ;
Devrais-je crier: *blanc*, quand on a crié : *noir*,
Ou dire *trébucher*, parce qu'on a dit *choir ;*
Et lorsque je pourrais m'exprimer avec grace,
Joindre ensemble des mots qui se font la grimace?
Où tel autre fut doux, faut-il que je sois dur ;
S'il parla clairement, que je devienne obscur ;
Ou, de peur de puiser, boire à la même source,
Qu'à tout moment, j'arrête ou détourne ma course?
« Un autre a dit la chose avant vous.»—Je vous croi ;
Mais c'est que, par hazard, il vécut avant moi :
Je l'eusse dite avant, avenu le contraire.
Faut-il donc approuver l'écrivain plagiaire?
Non, mais qui nomme-t-on plagiaire écrivain?
Celui qui pille, prend et dérobe sous main ;
Qui pendant son larcin, avant, après, se cache.
Cet homme, à mon avis, est un poltron, un lâche ;
Un pauvre, paresseux et digne de mépris,
Qui ne possède rien que ce qu'il a surpris.

Mais faut-il, entre nous, appeller plagiaire
L'auteur parlant, parfois, de la même manière
Qu'un auteur plus ancien, traitant mêmes propos ?
Des plumes ce serait ordonner le repos ;
Et, si pour quelques uns l'ordre était salutaire,
Il n'en serait pas moins à la raison contraire.
Est-ce plagiat, si, rarement, ingénu,
J'imite ou reproduis un écrivain connu ?
Non, de mon procédé quiconque, alors, s'offense
Est fâché que je fasse honneur à sa science ;
Que je le croie, au moins, un érudit lecteur.
Qu'au Canada, soudain, apparaisse un auteur,
Libre de préjugés, modéré, véridique,
Guidé par l'amour vrai de la chose publique :
Je dirai que son livre, admiré des lecteurs,
Est souvent, chez Bowman, (j) entourré d'acheteurs ;
Et ma muse sera, pour la chose, honnie,
Et dite plagiaire, à bon droit ! Je le nie.
Je conseille, pourtant, au moderne écrivain,
Copiant de mémoire, ou le livre à la main,
De dire à son lecteur, par des *lettres penchées*,
Des choses qu'il transcrit : *Là, je les ai cherchées*.
Il fera mieux encor, si ses extraits sont longs,
De nommer ses auteurs par leurs noms et surnoms.

(j) Quelques années plus tard, j'aurais dit :
Est souvent, chez Bossange, &c. Je dirais présentement :
Est souvent, chez Dufort, &c. ou,
Est, chez Fabre, souvent, entourré d'acheteurs.

Mais, lui chercher chicane, ou lui faire la niche,
Si d'un autre, chez lui, l'on trouve un hémistiche,
Ou deux, et pour cela vouer son livre aux vers,
C'est se rendre risible, en jugeant de travers.
  Celui-là, plus encore, à mon gré, déraisonne,
Qui juge d'un écrit sur l'air de la personne ;
Sur sa religion, son pays. De quel droit ?
Qu'il soit petit ou grand, laid ou beau, courbe ou droit ;
Qu'il ait, comme *Magot*, la figure grotesque,
La démarche, le port, ou le maintien burlesque ;
Qu'il se dise gallois, écossais, canadien ;
Qu'en sa religion, il soit juif ou chrétien,
Qu'il suive les leçons de Genève ou de Rome ;
Ce n'est pas sur ce point qu'il faut juger d'un homme,
D'un écrivain, surtout, en pays tolérant. (*j*)
Voici, sur ton auteur, quel est mon jugement :
  Quand, voyant de sang-froid quatre-vingt-dix-neuf crimes,
Il dit qu'un Breton mort demande cent victimes ; (*k*)
Lorsque, calomniant et son peuple et son roi,
Il les peint sans pitié, sans honneur et sans foi ; (*l*)
Ou, lorsque, respirant le meurtre et le carnage,
Conseillant la vengeance, et l'horreur et l'outrage,

(*j*) Je suis bien éloigné d'approuver le manque de patriotisme, ou de louer l'indifférence en fait de religion ; mais je ne peux m'empêcher de trouver ridicule et injuste de reprocher publiquement à un homme, comme on l'a fait à l'époque dont il s'agit ici, [1813 et 14,] et depuis, et le lieu de sa naissance, et la croyance qu'il a héritée de ses pères ; surtout dans un pays dont la population se compose de tant de nations et de sectes différentes.

(*k*) A l'occasion des représailles.

(*l*) Virtuellement et par induction, s'entend ; et non sans doute intentionnellement et directement.

Il trouve impertinent qu'aux Hurons, Iroquois,
Dans leur guerre pour nous, l'on impose des lois,
Je m'indigne à bon droit. Mais, quoiqu'il puisse dire,
S'il fait frémir, parfois, plus souvent, il fait rire :
Dans un tissu grossier de contradictions,
Le vrai même, chez lui, prend l'air des fictions :
Quand il donne au vaincu douze fois plus de gloire,
Que n'en a le vainqueur, au jour de la victoire ; (*m*)
S'il prédit le passé, raconte l'avenir,
D'un ton gravement sot, je n'y puis plus tenir.
Pourtant, dans ce qu'il dit, soit en vers, soit en prose,
En réprouvant beaucoup, j'applaudis quelque chose ;
Dit-il qu'il faut ici plus d'argent, de soldats ;
Je suis de son avis, l'approuve, et ne ris pas :
Soutient-il, défend-il notre brave milice ;
Que ce soit franchement, par humeur, par caprice,
Qu'importe à moi, lecteur ? l'écrivain soit béni !
Quoiqu'il en soit, enfin, je me tais, j'ai fini.

(*m*) A l'occasion du combat naval sur le lac Erié.



EPITRE II.

DECIPIMUR SPECIE RECTI.

Tu veux, cher L..s..g.., que je dise pourquoi
L'on voit, chez les humains, si peu de bonne-foi,
D'accord, de vérité, de candeur, de droiture....
C'est qu'ils s'écartent trop de la simple nature;
C'est qu'ils sont gouvernés par la présomption,
L'absurde préjugé, l'aveugle passion;
C'est que, la grande part, malgré leur défiance,
Pensent, jugent d'après la trompeuse apparence.
L'erreur est le revers de la réalité,
Et ce revers, au fond, est une absurdité.
Excusons, néanmoins, l'erreur involontaire :
Elle est souvent le fruit d'un esprit débonnaire;
Mais volontaire ou non, de l'erreur sont venus
Les étranges travers en ce monde connus.
Presque toujours, l'erreur provient de l'apparence;
D'où, l'établissement d'une absurde croyance,
Lorsque l'homme sur elle assied ses jugemens,
Et ne corrige point les erreurs de ses sens.
Quelles absurdités astronomo-physiques
Ne rencontre-t-on pas dans les fastes antiques?
Reportons nos regards à quelques milliers d'ans,
Et voyons le savoir des hommes de ces temps.
La terre est un plateau, le ciel une calotte,
L'étoile un clou d'argent, légère papillotte,

A la vieillesse, au temps sujette à succomber,
Et que l'homme, à ses pieds, très souvent, voit tomber
Du ciel, en peu d'instans, si courte est la distance !
Et, de fait, si petite en est la conséquence !
Ce n'est pas le soleil qui fait naître le jour ;
Mais, parce qu'il fait clair, le soleil fait son tour :
L'océan touche au ciel, et le soleil, dans l'onde,
Va se reposer, las d'avoir lui sur le monde.
On le voit au matin : mais par où revient-il ?
C'est un mystère dont nul n'a tenu le fil ;
Ou qu'on explique, ainsi que ce savant moderne,
Qui veut qu'il soit, de nuit, une obscure lanterne,
Revenant sur ses pas, et rebroussant chemin,
Pour reparaître au jour qu'amène le matin.
La nuit est chose dont la plénitude embrasse
L'immensité du monde, et remplit tout l'espace.
Toutefois, ce penser, amené par le soir,
Doit devenir douteux, quand il ne fait plus noir.
Dans ce grossier système, il n'est point de planètes ;
Jamais on n'y pâlit, à l'aspect des comètes.
Mais, la terre, sur quoi la fait-on reposer ?
Sur l'eau : pour s'en convaincre, il suffit de creuser.
Soit : mais enfin, cette eau, sur quoi repose-t-elle ?
C'est ce dont aucun n'a de certaine nouvelle.
Selon d'autres penseurs, le monde est un bocal,
Et la terre remplit la moitié du cristal.
Alors, on voit pourquoi ne tombe point la terre :
Mais qu'est-il au-delà de ce monde de verre ?....

Ces erreurs, il est vrai, sont du peuple ignorant :
Passons, pour trouver mieux, chez le monde savant.
Revenant au soleil, qui croirait que LUCRÈCE (a)
Le fait naître, au matin, d'une vapeur épaisse,
Et prétend qu'il n'est pas plus grand qu'il ne paraît ?
Inconcevable erreur d'un auteur souvent vrai. (b)
C'est ignorer en tout les règles de l'optique ;
C'est méconnaître un fait connu par la pratique.
Cette erreur, un rustaud la pourrait relever,
Quand, matinal, il voit le soleil se lever
Derrière une maison, ou derrière une grange.
Pour à droit, la taxer et d'absurde et d'étrange,
Est-il besoin qu'on soit érudit ou savant,
Et ne peut-on juger combien cet astre est grand,
Lorsque, portant la vue, au loin, dans la campagne,
On le voit se lever derrière une montagne ?
C'est ainsi, qu'en la Grèce, assez anciennement,
Un auteur, (c) lui donnant certain éloignement
Bien moindre que le vrai, calculait à son aise,
Qu'il était aussi grand que le Péloponnèse. (d)
C'était peut-être assez pour un siècle ignorant.
Mais comment expliquer le tourbillonnement

(a) Philosophe romain, qui a consigné dans son poëme *De rerum naturâ*, les doctrines physiques de DÉMOCRITE et d'ÉPICURE.

(b) Les sectateurs de Démocrite et d'Épicure sont à peu près les seuls, parmi les anciens, qui aient étudié la physique, et qui y aient entendu quelque chose.

(c) ANAXAGORE, de Clazomène, en Ionie. Il vivait environ 500 ans avant l'ère chrétienne.

(d) Presqu'île de la Grèce, à peu près circulaire, et d'environ 45 lieues de diamètre.

De l'immense univers, tandis qu'un point repose,
Et voit autour de soi circuler toute chose;
L'étrange cahos fait pour l'amour de ce point;
De lui soumettre tout, le plus qu'étrange soin?
Ridicule produit de l'humaine sagesse.
De là, l'absurdité des fables de la Grèce;
Ses hommes de cent pieds escaladant les cieux,
Et des fils de mortels faisant la guerre aux dieux;
L'univers tout entier, formant un triple monde,
Se composant du ciel, de la terre et de l'onde;
L'infiniment petit et l'infiniment grand,
En opposition, se contrebalançant:
Petit et grand, dans leur position réelle;
Mais presque égaux entr'eux dans l'humaine cervelle.
Mais on fait des progrès: au lieu d'un firmament
Où se trouve attaché chaque point éclatant,
Qu'en langage commun, nous appellons étoile,
Et d'où la pluie, ainsi qu'à travers une toile,
Nous vient, l'on a sept cieux l'un sur l'autre posés;
Et ces cieux, il faut bien les croire composés
De certains élémens de matière solide;
Et tous ces cieux nouveaux circulent dans le vide,
Cent milliards de fois plus vites que le plomb
Que la poudre enflammée a chassé du canon. (e)

(e) Dans la réalité, si le mouvement dont il est ici parlé avait effectivement eu lieu; mais non dans la pensée des hommes de ces temps là, qui n'avaient aucune idée de l'immense éloignement des étoiles fixes.

Suivant le bruit commun, tous ces cieux sont de verre :
Leur tournoîment se fait autour de notre terre,
Comme de juste droit, et quoique se touchant,
Nul accident fâcheux ne suit du frottement !
Différemment placée en notre rond couvercle,
Chaque étoile, par nuit, décrit un demi-cercle,
Petit ou grand, selon sa situation.
Dans cette humaine (*f*) loi de circulation,
Tandis qu'un astre avance et qu'un autre retarde,
Notre étoile polaire, en repos, les regarde
Aller, l'un à pas d'oie, et l'autre, de géant :
Tant la tâche leur est faite inégalement.
C'est assez ; laissons-là cette étrange physique ;
Voyons, chez les humains, les mœurs, la politique ;
Remontons à mille ans, pour voir, en premier lieu,
Ces étranges erreurs, ces *Jugemens de Dieu*,
Où l'homme écervelé, par un nouvel oracle,
Commande, en maître, au Ciel d'opérer un miracle.
De ses crimes alors on crut se nétoyer
Par l'or que l'on pouvait à l'église payer.
Plus tard, on crut pouvoir régir les consciences,
A plaisir, et, de droit, commander les croyances,
Comme choses de choix : d'où l'Inquisition ;
Les jugemens de mort pour une opinion ;
La persécution, qui, pour sauver les âmes,
Met, par compassion, les corps en proie aux flâmes ;

(*f*) Imaginée ou crue réelle par les hommes, « d'après la trompeuse apparence. »

Les auteurs condamnés au feu, pour leurs écrits ;
Les Vaudois massacrés, les Huguenots proscrits. . . .
Pour ces faits, l'habitant de la Grande-Bretagne,
Assez inconséquent, blâme surtout l'Espagne :
L'Espagne fut en proie à l'Inquisition ;
Mais par le fait ancien des maîtres d'Albion,
L'Hibernie (*g*) est encore en proie à chose pire :
On ne finirait point, si l'on voulait redire
Quel affreux traitement ce pays a souffert,
Comme il est devenu pour son peuple un enfer ;
Et comme les fureurs d'un esprit fanatique
Y viennent, constamment, troubler la politique.
Se nourrissant ailleurs de contradictions,
La politique, ici, consiste en factions,
Toujours, s'apostrophant d'un infernal langage,
Prêtes l'une sur l'autre à décharger leur rage ;
Et les brulants fauteurs du Pape òu de LUTHER,
S'ils ne s'égorgent pas, se donnent à l'enfer. (*h*)
Dans ce cahos moral, ce désordre civique,
Plaignons, surtout, plaignons le sort du catholique :
En butte à tous les maux, pour sa religion,
Il fait réaliser la fable du lion
Absous, quoique mangeur de brebis, de bergère,
Et de l'âne meurtri, pour herbe potagère
Mangée en cheminant. Pour les délits commis,
L'orangiste est toujours jugé par ses amis,

(*g*) L'Irlande.

(*h*) Se maudissent, se *damnent*, en traduisant littéralement l'expression anglaise.

Par ses co-sectateurs : cependant qu'au contraire,
Le papiste a souvent pour juge un adversaire ;
Et, pour comble de mal, ce qu'on pardonne à l'un
Est, dans l'autre, taxé de crime outre-commun.
Pour le papiste sont double dîme, surtaxe,
Gêne, restriction. Les enfans de la Saxe (1)
De l'Irlande voulaient la dégradation ;
Tout ce qu'ils ont produit, c'est son oppression ;
D'un côté, des tyrans, de l'autre, des victimes ;
De l'une et l'autre part, des outrages, des crimes ;
Tant est grande partout l'exaspération.
Tel est le fruit amer de l'exaltation.
Sans dérouler encor les fastes de la Chine,
Des Indes, du Japon et de la Cochinchine,
En Europe, combien outrent la vérité,
Et se tiennent à l'une ou l'autre extrémité ?
L'intolérant bigot ne voit que spinosistes ;
Le despote ombrageux n'apperçoit qu'anarchistes ;
L'anarchiste partout n'apperçoit que tyrans ;
Et l'athée, à son tour, ne voit que flagellans ;
Si diverse, partout, se montre la folie.
Laissant à part le Nord, l'Espagne et l'Italie,
En France, maint auteur veut que, passivement,
A tout ordre donné l'on soit obéissant ;
Maintient que peuple libre est chose détestable,
Que constitution est doctrine damnable ;

(1) On sait que la plus grande partie des modernes habitans de l'Angleterre proprement dite descendent des anciens Saxons. Il s'agit ici des Anglais d'il y a deux ou trois siècles.

Que tout monarque, enfin, est au-dessus des lois,
Et que, nés pour servir, les peuples sont sans droits :
Différent de celui, qui, dans son vieux langage,
Patriote éclairé, philosophe, vrai sage,
Ne va pas, hautement, d'un ton de Richelieu, (*j*)
Pour vaincre, s'écrier : « Tout pouvoir vient de Dieu ; »
Mais dit modestement : *Le peuple fait les princes,*
Les princes ne font pas leur peuple et leurs provinces ;
Il existe sans roi plus d'une nation ;
Mais un roi sans sujets n'est plus roi que de nom ;
C'est un adorateur du pouvoir arbitraire.
Maint autre, s'égarant dans le sentier contraire,
Et contre le pouvoir *saintement* s'insurgeant, (*k*)
Prétend qu'on peut, sans crime, égorger un tyran :
Mais ce tyran, souvent, lui-même il se le forge,
Et lui plonge, trompé, le poignard dans la gorge.
Les membres exaltés de la Convention
Se massacrent entr'eux pour une opinion
Émise ou soupçonnée. O misère de l'homme,
Qui pour un geste, un mot, se maudit ou s'assomme,
Et se rend mille fois plus malheureux encor
Qu'en l'appellant céans, (*l*) ne l'ordonna le sort !

(*j*) Nom d'un premier ministre de France du caractère le plus hautain et le plus despotique. Le poëte dont il s'agit ici, est Jean Auvray, avocat au parlement de Normandie, né en 1590 et mort en 1633.

(*k*) L'obligation pour le peuple de s'insurger contre un pouvoir qu'il croit oppresseur, ou dont il est mécontent, était un des dogmes politiques des anarchistes de France, pendant la révolution ; mais la coupable doctrine de l'assassinat licite d'un tyran, ou d'un souverain qu'on croit pouvoir appeller de ce nom, date du temps de la Ligue.

(*l*) Ici, sur la terre considérée comme la demeure des hommes.

Infinis sont les maux qu'ici bas il fait naître,
Quand il a le malheur de ne se point connaître ; (*m*)
S'il ne sait point placer chaque chose en son lieu,
Ni ne peut se tenir dans un juste milieu.
En lui, se montre alors un animal féroce ;
Et l'on peut en attendre un traitement atroce ;
Ou, si l'on n'en est point assailli, tourmenté,
C'est manque de pouvoir, plus que de volonté.
Mais, malheur aux humains, si la toute-puissance (*n*)
Favorise, soutient l'esprit d'intolérance :
D'incalculables maux l'état sera troublé ;
Un pays florissant, appauvri, dépeuplé :
Le fanatisme, alors, se croyant infaillible,
Ou, toujours dans son sens interprétant la bible,
Commande à tout mortel de penser comme lui,
A moins qu'il ne veuille être au supplice conduit.

Qui croirait qu'on a vu, jadis, en Amérique,
Régner, chez l'anglican, la rage fanatique ;
Que des hommes proscrits pour leur religion
Y montrèrent l'esprit de persécution ;
Et que, mis hors la loi, bannis pour leur croyance,
D'autres furent en proie à leur intolérance ?
Catholiques-romains, indépendans, quakers,
Étaient, dans leur esprit, les suppôts des enfers,

(*m*) La grande maxime de Thalès, l'un des sept Sages de la Grèce, était que ce qu'il y avait de plus utile pour l'homme, c'était de se connaitre lui-même. En effet, c'est souvent faute de se connaitre soi-même ; c'est pour se croire plus savant, plus sage, plus vertueux que les autres, qu'on en juge autrement qu'on ne devrait ; qu'on les calomnie ; qu'on les persécute, enfin, si l'on en a le pouvoir.

(*n*) Le gouvernement.

Et devaient expier, dans le tourment des flâmes,
D'avoir, par l'hérésie, ainsi damné leurs âmes.
Suivant les pas trompeurs d'ignorants dévanciers,
Ils se croyaient partout entourrés de sorciers ;
Et, pensant venger Dieu, leur foi, leur lithurgie,
Brulaient vieillards, enfans et femmes, pour magie.
Qui ne déplorerait le malheureux destin,
Le tragique décès de SUZANNE MARTIN !
D'un honnête bourgeois Suzanne était la fille ;
Mère d'une nombreuse et croissante famille,
Elle en était la joie ; et son heureux époux
De son bonheur rendait ses citoyens jaloux.
Charitable à propos, modeste, accorte, affable,
A l'entière cité Suzanne était aimable ;
Et comme exemple à suivre, on invoquait son nom,
Mais tôt, au déshonneur du peuple de Boston, (o)
Le fanatisme, aidé de la cruelle envie,
Vint mettre un terme horrible à son heureuse vie.
Dans un concitoyen, vil calomniateur,
Cette femme de bien trouve un accusateur :
A l'entendre, Suzanne, indigne pécheresse,
Doit sur elle appeller la foudre vengeresse.
On l'arrache, aussitôt, des bras de son époux ;
On l'entraine au cachot, sous d'indignes verroux :
Le peuple fanatique en témoigne sa joie ;
Le tribunal de sang se saisit de sa proie.

(o) Elle était de Salem, dans l'état, alors la colonie de Massachusetts, dont Boston était la capitale.

Des témoins appellés un petit nombre, enfin,
Jurent qu'elle a fait pacte avec l'esprit malin.
C'en est assez ; Suzanne, à la mort condamnée,
Va se voir au supplice indignement trainée.
Pour la femme de bien, trop tôt, le jour fatal
Arrive ; mais, trop tard, pour le peuple brutal.
Près de mourir, Suzanne, en femme vraiment forte,
Aux Juges s'adressant, leur parla de la sorte :—
« Juges, peuple, écoutez : quand, près de ce bucher,
« Je déclare n'avoir rien à me reprocher ;
« Ma situation doit me rendre croyable.
« Des calomniateurs ont dit qu'avec le diable
« J'avais fait pacte : hélas ! si l'homme et le démon,
« Peuvent entr'eux s'entendre, et former liaison,
« Je l'ignore ; mais Dieu connaît mon innocence.
« Lorsque je parle ainsi, peut-être que j'offense
« Vos parjures témoins, auteurs de mon trépas....
« Eux ! non, reprenons-nous, ne les accusons pas ;
« Mais vous, quand, abusant d'une puissance auguste,
« Vos sacrilèges mains versent le sang du juste.
« Serais-je indifférente et sans ressentiment,
« Quand vous trempez vos mains dans mon sang innocent ?
« Que puis-je souhaiter à tous tant que vous êtes,
« Si ce n'est que ce sang retombe sur vos têtes ?
« Mais non sur vos enfans ! .. Ah ! malheureux témoins !
« Par votre indigne fait, durant un temps, au moins,
« Mes enfans, juste ciel ! rougiront de leur mère ;
« Et croiront, abusés, qu'elle mourut sorcière...
« Désolante pensée....Ah ! si du moins mon sang
« Pouvait leur inspirer un autre sentiment !

« Si, revenant enfin de leur erreur grossière,
« De Suzanne ils faisaient leur victime dernière !....
« Oui, oui, viendra le temps, où, las de ces horreurs,
« Vous abjurerez tous vos funestes erreurs.
« Mon innocence, alors, vous sera révélée :
« Dieu m'en donne l'espoir, et je meurs consolée.»
  Ce discours foudroyant ne les sut point toucher;
Et Suzanne finit ses jours sur le bucher.
  Heureux le Canada : de ces erreurs fatales
Jamais il ne souilla ses antiques annales,
Et jamais il ne vit un fanatisme ardent
D'un crime imaginaire accuser l'innocent,
Le condamner à mort, le conduire au supplice.
Non, la religion y fut consolatrice ;
Y conserva des mœurs l'aimable aménité,
Et ne s'arma jamais d'un pouvoir redouté.



LES DELICES DE L'UNION.

PAR UN UNIONAIRE DU HAUT-CANADA.

TRADUIT LIBREMENT, OU IMITÉ DE L'ANGLAIS (1822) (*).

QUELS cris j'entends contre cette *Union*?
Quel bruit l'on fait pour une bagatelle?
De *Liberté* c'est l'extrême-onction:
N'est-il pas beau d'être délivré d'elle?

Si nous étions dans la minorité,
Ce ne serait, [car il ne faut pas feindre,]
Que pour dix ans; et la majorité
N'aurait plus, lors, aucun droit de se plaindre.

Dans dix ans, donc; ou si vous disputez,
Dans soixante ans, avec grande parade,
Nous élirons soixante députés,
Et donnerons aux Français belle aubade.

Il leur convient, vraiment, de disputer,
Race revêche, ignorante, imbécille,
Sur la manière et le droit de voter
Et le budget et la liste civile.

(*) Les lecteurs canadiens n'auront pas de peine à entendre le langage du prétendu unionaire du Haut-Canada, dans son vrai sens. Il faudrait peut-être un trop grand nombre de notes pour le faire parfaitement comprendre à des lecteurs étrangers.

C'est curieux de les voir haranguer,
Tous les hivers, concernant les subsides :
Ils sembleraient se plaire à nous narguer,
Par leurs discours et leurs votes sordides.

Ils ne voudraient donner que par lambeaux,
Depuis quatre ans, comme font les abeilles :
Pour leur montrer qu'ils ne sont que des sots,
Nous secoûrons leur ruche à leurs oreilles.

S'ils chérissaient, comme ils disent, leur roi,
Craindraient-ils tant de délier leur bourse ;
Et croiraient-ils l'état en désarroi,
Si l'on puisait à pleins sceaux à la source ?

Jamais comme eux nous ne serons vilains :
Bien éloignés de marcher sur leur piste,
A tout projet nous donnerons les mains,
Et voterons permanemment la liste.

Dans le bassin nous jetterons un poids,
Le poids pesant de l'aristocratie ;
Et nous verrons éperdus et sans voix
Ces grands fauteurs de la démocratie.

Il vaut bien mieux que nous tournions le rôt ;
Si peu nombreux, nous sommes gens d'élite :
Qui mieux que nous sait faire sonner haut
Son dévoûment, et vanter son mérite ?

De leur guerrier, nommé SALABERRY,
Ces Français font une grande parade ;

Comme un Yankey, de son marin PERRY :
Des deux côtés, c'est pure gasconade.

Eh ! qu'a donc fait, entre nous, ce guerrier,
Qu'on doive ainsi tant exalter sa gloire,
Ceindre son front d'un immortel laurier,
Au champ d'honneur lui donner la victoire ?

« Quoi ! » disent-ils, « près des quatre chemins,
« Avec trois cents Canadiens à sa suite,
« Il combattit six mille Américains,
« Les repoussa, leur fit prendre la fuite ;

« Sauva, par là, la province. » Vraiment,
Pour en parler, voila bien grande chose !
LÉONIDAS (*a*) en fit jadis autant,
Ou bien l'histoire est pour nous lettre-close.

Que leur sert-il de prôner leurs exploits ?
Nous possédons un plan tracé dans l'ombre,
Pour les laisser moins puissants par les voix,
En attendant qu'ils le soient par le nombre.

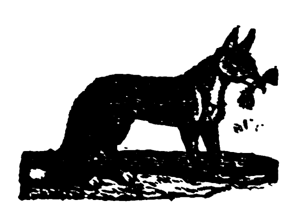
Nous avons fait ennemis des Français,
Par une adroite et louable rubrique,
Et rendrons forts, dans le prochain congrès,
Tous les Yankeys des bords de l'Amérique.

(*a*) Léonidas, roi de Sparte, ne repoussa pas l'ennemi, aux Thermopyles, comme fit notre compatriote, à Chateauguay ; mais il défendit ce passage avec trois cents hommes, contre l'armée de XERXES, et ne périt avec eux, qu'après avoir fait mordre la poussière à plusieurs milliers de Perses.

Que si malgré notre précaution,
Quelque Français veut faire une harangue,
Faut qu'il renonce à sa prétention ;
Nous leur otons l'usage de leur langue.

Enfin, nos plans sont si bien arrangés,
Que nous ferons très-sûrement nos orges :
Si les Français s'en trouvent dérangés,
Qu'ils aillent tous boire des eaux de *Forges*. (b)

(b) Bourg de Normandie, en France, célèbre par ses eaux minérales.



LE BILL DE L'UNION.

CHANSON, SUR UN AIR CONNU.—(1822.)

UN certain *bill*, dont la façon
Était assez grossière,
Aux représentans d'Albion
Fut présenté naguère :
Le fil en était noir, dit-on,
Lafaridondaine, lafaridondon,
Le tissu noirement ourdi,
Biribi,
A la façon de barbari,
Mon ami.

Déja, chaque Anti-Canadi
Apprenant la nouvelle,
S'en va criant : Oh ! que c'est bien,
Que la fabrique est belle !
Du haut en bas le *bill* est bon,
Lafaridondaine, lafaridondon ;
Le pays nous est asservi,
Biribi, &c.

Ce gros et monstrueux projet
De la secte empirique,
Avait finement, en secret,
Traversé l'Atlantique :

Il était assuré, dit-on,
Lafaridondaine, lafaridondon,
Par certains assureurs d'ici,
Biribi, &c.

S'il est péri, comme on le dit,
Tant pis pour l'assurance ;
Sa perte est grande, et son crédit
Menace décadence :
C'est pour elle utile leçon,
Lafaridondaine, lafaridondon,
De ne plus tant risquer ainsi,
Biribi, &c.

Pour les intrigants promoteurs
D'un projet si coupable,
Les rapports calomniateurs,
La fausseté palpable,
Rien n'est défendu, tout est bon,
Lafaridondaine, lafaridondon,
S'il fait triompher le parti,
Biribi, &c.

Suivant eux, il était grand temps
De changer nos usages ;
Les Pitt, les Fox étaient des gens,
A leurs yeux très peu sages,
De n'avoir pas fait l'union,
Lafaridondaine, lafaridondon,

Comme on la veut faire aujourd'hui,
Biribi, &c.

D'après leur *bill*, dorénavant,
La chose était bien claire,
Les Canadiens au parlement
N'avaient plus rien à faire :
Il leur fallait parler breton,
Lafaridondaine, lafaridondon,
S'agit-il d'un *non* ou d'un *oui*,
Biribi, &c.

Là-bas, malgré l'air satisfait
De la clique éhontée,
De MacIntosh, homme discret,
La voix est écoutée :
Il n'était pas d'opinion,
Lafaridondaine, lafaridondon,
De juger avant d'avoir oui,
Biribi, &c.

Quand d'Albion le parlement
Veut savoir, par enquêtes,
Nos vœux et notre sentiment,
Signons tous des requêtes ;
Faisons voir notre objection,
Lafaridondaine, lafaridondon,
A devenir peuple interdit,
Biribi, &c.

A Georges, notre souverain,
Adressons nos prières ;
De nos jaloux qu'il sache enfin,
Les trames meurtrières :
Il nous gouverne en roi breton,
Lafaridondaine, lafaridondon,
Et non en bey de Tripoli,
Biribi,
A la façon de barbari,
Mon ami.



LES ORATEURS CANADIENS,

JUGÉS D'APRES LES DISCOURS PRONONCÉS AU BANQUET CONSTITUTIONNEL DU 7 OCTOBRE 1822.

CHANSON, sur l'air : *Vive Henri Quatre.*

L'ARÉOPAGE, (*a*)
Malgré lui, me dit-on,
Envoie un sage,
Ici, donner le ton :
Ah ! c'est D........,
C'est l'orateur profond.

Quoiqu'il hésite,
Je goûte sa leçon ;
Moins il va vite,
Mieux il parle raison :
Quoiqu'il hésite,
Je goûte sa leçon,

V.... m'attache
Par l'élocution :
Quand il se fâche,
Quelle érudition !
V.... m'attache
Par l'élocution.

(*a*) Le Conseil Législatif.

Un petit geste
Convient bien à son ton;
Mais, s'il déteste
Le tort, la déraison,
Même un grand geste
Convient bien à son ton.

Un grand modèle
Je vois en P......,
Quand, dans son zèle,
Par du neuf et du beau,
Il tonne, il grèle
Contre le plan nouveau. (b)

Ouvrant la bouche,
Orateur convaincu,
Il frappe, il touche;
L'auditeur est vaincu,
Quand, par sa bouche
Le faux est combattu.

Ah! si B......
Prenait un autre ton!
Il parle en sage,
Mais j'abhorre le son
Qui fait tapage
Et tonne en faux-bourdon.

D'un ton modeste
S'énonce C........;

(b) Le projet de l'Union.

Le placé (c) peste
De se voir étriller,
Du ton modeste
Dont parle C........

Du ton qu'on prie
S'énonce un orateur,
Pour la patrie
Brulant, au fond du cœur:
Ah! c'est L.....,
Qui cache son ardeur.

Mais, qui s'annonce?
C'est un grammairien,
Quand il s'énonce;
Et d'un Parisien,
Quand il prononce,
Je goûte l'entretien.

L'esprit du père
Brille en son rejeton:
L'on ne voit guère,
Peut-être dira-t-on,
L'esprit du père,
Briller en ta chanson.

(c) L'homme en place.



LE VIN D'ESPAGNE.

CHANSON, sur l'air : *L'amitié vive et pure.*

COMME amans qui s'engagent
Sous les drapeaux de Vénus,
De même se partagent
Les sectateurs de Bacchus :
Rhin, falerne ou malvoisie,
Rouge ou blanc, doux ou fumeux,
Le nectar et l'ambroisie,
C'est le vin qui plaît le mieux.

Avec le mot *Espagne*,
Tout au moins sept ou huit fois,
Comment rimer en *agne* ?
Essayons-le, toutefois :
Que l'essai manque ou prospère,
Mon plaisir sera complet,
Pourvu qu'on me verse un verre,
Au bout de chaque couplet.

Le tokai d'Allemagne (*a*)
Est fait pour les demi-dieux ;
Moi, c'est le vin d'Espagne
Qui me rend vif et joyeux :

(*a*) De Hongrie, royaume appartenant à l'empereur d'Autriche, ci-devant empereur d'Allemagne.

Sur ce goût si quelqu'un glose,
Il ne m'en prend nul soucis,
Et je ne dis autre chose,
Sinon, « Je suis fait ainsi.»

Et bourgogne et champagne
Pour moi sont vins trop couteux ;
Je bois du vin d'Espagne,
Et ma bourse en est bien mieux :
Pour un rien je me contente,
Et, sans être moins joyeux,
Toujours ma tête est exempte
De vertiges vaporeux.

Ami du vin d'Espagne,
Je me trouve, quand j'en boi,
En pays de cocagne ;
Nul n'est plus gaillard que moi :
Et du port et du madère
Je ne crains pas les travaux ;
Ma tête en est plus légère ;
Mon corps en est plus dispos.

En ville, à la campagne,
Mon sort est toujours heureux ;
Buvant du vin d'Espagne,
J'en puis avoir quand je veux :
Tandis qu'un gourmet enrage,
S'il n'a ses vins favoris,

Moi, tout le long du voyage,
Je bois, je chante, je ris.

Gaîment, à ma compagne,
En voyage, à la maison,
J'offre du vin d'Espagne,
Comme liqueur de bon ton :
Avec ma femme ou ma fille,
Si de chez moi je suis loin,
A table, comme en famille,
J'en bois, j'en verse au besoin.

Près d'un flacon d'Espagne,
J'aime, quand j'en ai bien bu ;
Et du père d'Ascagne,
Je sens en moi la vertu : (b)
De la paix, ou de la guerre,
Si, lors, on m'offrait le choix,
Je prendrais le cimeterre,
En chantant à pleine voix.

Avec mon vin d'Espagne,
Je suis seigneur, je suis roi ;
De tous côtés, j'y gagne,
Et me le dis, quand j'en boi :
Du côté de la finance,
Du côté de la santé :

(b) La vertu guerrière, ou le courage.

Je n'invoque l'abondance,
Ni ne crains la rareté. (c)

Quand je dis vin d'Espagne,
C'est bon et pur, il s'entend ;
Car si l'eau l'accompagne,
Ou quelque autre ingrédient,
Ce n'est plus la liqueur même,
Ce n'est point là ma boisson ;
C'est le vin, le vin que j'aime,
Et non un mortel poison.

(c) Parce que ce vin n'est jamais assez rare, dans ce pays, our s'y vendre très cher.



COUPLET

Ajouté à la Chanson : *Un chanoine de l'Auxerrois.*

Ainsi s'égayaient nos ayeux,
Ensemble, en un repas joyeux,
Sur les bords de la Loire :
Le Français, chansonnier malin,
En chantant Bacchus et le vin,
Dit plus qu'on ne doit croire :
Il verrait ici maint curé,
Disant, d'un ton fort assuré,
Bon, bon, bon
Que le vin est bon !
A boire, à boire, à boire !

COUPLET

Ajouté à la Chanson : *Bacchus, amis, vient d'ouvrir.*

Le bon-homme Anacréon (*a*)
Raisonnait plus juste ;
Et vous savez le dicton
Du chantre d'Auguste : (*b*)
« Mal en prend aux buveurs d'eau : »
C'est là parler comme il faut,
Et philosophie, oh ! gai !
Et philosophie.

(*a*) Poëte grec, qui composa, jusque dans une vieillesse trè avancée, des odes, ou plutôt des chansons érotiques et bachiques pleines de grâce et de délicatesse.
(*b*) Horace.

LE POUVOIR DES YEUX.

TRADUIT LIBREMENT, OU IMITÉ DE L'ANGLAIS.

Vous voulez donc tromper l'amant qui vous adore !
Eh bien, déguisez-vous, faites de votre mieux :
Grondez, courroucez-vous, ou faites pis encore ;
Il en croira toujours vos yeux.

Faites bien avec lui votre sainte-n'y-touche ;
Vos paroles auront sur son cœur peu d'effet :
Quoique ne dise pas, ou dise votre bouche,
Vos yeux diront votre secret.

Affectez la froideur d'une austère vestale ;
Prenez, si vous voulez, à témoins tous les dieux :
Que servent les sermens que votre bouche étale,
S'ils sont démentis par vos yeux ? (*)

Vos yeux sont à mes yeux le miroir de votre âme ;
Elle s'y peint, s'y montre et sans voile et sans fard :
J'y vois tous vos pensers, votre cœur, votre flâme,
D'un coup d'œil et d'un seul regard.

Non, l'eau d'un pur ruisseau, d'une claire fontaine,
Ne rendit jamais mieux l'image d'un objet,
Que dans ses propres yeux je ne vois mon Hélène ;
Je l'y retrouve trait pour trait.

(*) Je ne crois pas m'être beaucoup écarté du sens de mon auteur, et cependant je ne puis me lasser d'admirer la sottise de

Tant que le Saint-Laurent descendra de sa source ;
Tant que le Canadois maudira ses hivers ;
Tant qu'au pôle du nord tournera la Grande-Ourse ;
Tant qu'elle aura ses yeux ouverts,

J'aimerai, chérirai, chanterai mon Hélène :
L'amour m'a pénétré du plus pur de ses feux.
Oui, je languis, je meurs à tes pieds, ô ma reine,
Quand mes yeux rencontrent tes yeux.

---

mon amoureux transi, qui veut absolument persuader à son amante qu'elle l'aime éperdûment, tandis, qu'en apparence, elle lui donne à entendre tout le contraire.



LES PEINES DE L'AMOUR.

Traduit librement, ou imité de l'anglais.

Une âme dont l'amour s'était fait souverain,
Quand de sa fausse joie elle est désabusée,
Voudrait-elle passer par le même chemin,
Pour les plaisirs de l'Élysée,

Si ces plaisirs vantés de l'immortel séjour
Rendaient les esprits serfs et les âmes esclaves ;
S'ils étaient imparfaits comme ceux de l'amour,
Comme eux jettaient dans les entraves ?

Quels seraient les plaisirs réservés aux élus,
Dans les lambris sacrés de la célcste voute,
S'ils n'étaient pas plus grands, s'ils ne valaient pas plus
Que ceux que par l'amour on goûte ?

Qu'on ne me parle point des divines houris :
J'abhorre leurs appas et méprise leurs charmes,
Si leurs charmants regards, leurs gracieux souris,
Comme ici font verser des larmes.

L'insensé qui brula l'encens sur tes autels,
O Vénus, encensa la mère des folies :
Le vulgaire te dit fille des Immortels ;
Tu n'es que la sœur des Furies.

Dans le cœur des humains tu portes tous les maux,
La crainte, la douleur, la triste jalousie ;
Les soucis accablants, les pénibles travaux,
La fureur et la frénésie.

LE HEROS CANADIEN.

La muse qui parfois m'inspire
Une épigramme, une chanson,
D'Horace me prêtant la lyre,
M'ordonne de hausser le ton,
Pour chanter dignement la gloire
Du héros qui, dans notre histoire,
S'est fait un immortel renom.

Quel est ce guerrier magnanime
Qu'on remarque entre six héros, (a)
Que l'amour de la gloire anime,
Et porte aux exploits les plus beaux ?
Iberville, nom que j'honore,
Qui mérite de vivre encore,
Inspire-moi des chants nouveaux.

Honneur de la chevalerie,
Cherchant la gloire et le danger,
Il court partout où la patrie
Succombe aux coups de l'étranger :
Les forêts, l'élément liquide,
Le pôle, la zône torride,
Ne le sauraient décourager.

Du chevalier suivons les traces
Dans les tristes climats du nord ;

(a) Les six autres fils de M. Lemeyne.

Région de neige et de glaces,
Lugubre image de la mort:
Tantôt marinier intrépide,
Tantôt fantassin homicide,
Tout succombe sous son effort.

Souvent, dans son abord rapide,
Chez les ennemis de son roi,
Son nom, comme celui d'ALCIDE,
Porte la terreur et l'effroi:
Et dans leurs paniques alarmes,
Se troublant, jettant bas leurs armes,
Ils se remettent sous sa loi.

Si l'ordre du roi ne l'appelle
Dans les camps, parmi les soldats,
Soudain, entrainé par son zèle,
Il vole au milieu des combats:
Il entend alors la patrie,
Qui d'une voix forte lui crie:
« Guerrier ne te repose pas.»

Les guerriers n'ont plus rien à craindre,
Quand IBERVILLE est avec eux;
Ah! que ses rivaux sont à plaindre,
S'il est au milieu de ses preux!
Deux fois aux rives acadiennes,
Avec ses bandes canadiennes,
Il demeure victorieux.

Autre théâtre de sa gloire,
La grande Ile Anglaise (*b*) le voit
Courir de victoire en victoire,
Entasser exploit sur exploit:
A l'aspect seul de son épée,
La Ville, (*c*) de terreur frappée,
Du vainqueur reconnaît le droit.

La plage septentrionale
Le voit pour la troisième fois;
Mais, las! la tempête fatale
Le semble réduire aux abois:
Il n'a plus qu'un vaisseau sur quatre,
Et le sort l'oblige à combattre
Ses ennemis, seul contre trois.

Faut-il que le héros succombe,
Victime d'un malheureux sort?
Qu'il soit captif, ou que la tombe
Pour lui se trouve sur son bord?
Du combat quelle fut la suite?
L'un périt, l'autre prend la fuite,
Et l'autre entre captif au port.

De son roi le vœu pacifique
L'éloignant du sein des combats,
Pour le bien de la république,

(*b*) L'île de Terre-Neuve.

(*c*) St. Jean, capitale de la partie anglaise de l'île de Terre-Neuve.

Il paraît en d'autres climats :
Se transportant de plage en plage,
Notre héros devient un sage,
Et fonde de nouveaux états.

Ce grand homme comblé de gloire,
IBERVILLE, était Canadien ;
Mais pour honorer sa mémoire,
Son pays encor n'a fait rien :
De ses bienfaits reconnaissante,
Ailleurs, (*d*) une ville naissante
A pris son nom, et le retient.

(*d*) Dans la Louisiane.



LES MŒURS ACADIENNES.

PLATON, dans sa *République*,
Veut l'impossibilité ;
FÉNÉLON, dans sa Bétique,
Outre la réalité :
Ils peignent une chimère,
Un bonheur imaginaire,
D'un faux éclat revêtus :
Restons, restons sur nos plages ;
Nous y trouvons de vrais sages,
De véritables vertus.

Quand, de l'heureuse Arcadie
Ils offrent la fiction,
Les Grecs, de notre Acadie
Nous font la description :
Ici, les douces manières,
Les vertus hospitalières,
Ont leur empire établi ;
Ici, l'on revoit l'image
Et des mœurs du premier âge,
Et d'un bonheur accompli.

Près de la rive fleurie
D'un tranquille et clair ruisseau
Serpentant dans la prairie,
Sur le penchant d'un côteau,

Dans le printemps de mon âge,
Savourant le frais ombrage,
Libre de soins, de soucis,
Un homme à tête chenue,
A contenance ingénue,
Tout près de moi s'est assis.

De l'accent de la tristesse,
Poussant un profond soupir,
« Hélas ! » dit-il, « la jeunesse
« Ne connaît que le plaisir ;
« Mais, bientôt viennent les plaintes,
« Les soins, les soucis, les craintes,
« La triste réflexion :
« L'homme grandit dans la joie,
« Pour vivre aux chagrins en proie,
« Mourir dans l'affliction.

« Veuillez, » lui dis-je, « mon père, »
Interrompant son propos,
« De quelque terre étrangère
« Si vous avez fui les maux ;
« Si ce n'est point vous distraire
« D'un voyage nécessaire,
« Me conter par quel malheur,
« Par quel fléau de nature,
« Quelle cruelle aventure,
« Vous sentîtes la douleur.

« Je ne suis point en voyage, »
Dit le vieillard, affligé ;
« Mais, quand j'étais à ton âge,
« Mon enfant, j'ai voyagé ;
« J'ai fui ma douce patrie :
« Loin de ma terre chérie,
« De mes frères, désolé,
« Dans le regret, l'amertume,
« Le noir chagrin qui consume,
« Mes jours, depuis, ont coulé.

« Tu veux connaître la cause
« De mes maux, » ajouta-t-il ;
« Ah ! trop complèxe est la chose,
« Pour que j'en suive le fil :
« Mais, si de nos jours prospères,
« Si du bonheur de mes pères,
« Le récit peut t'éjouir,
« Je vais t'en dire l'histoire ;
« Écrite dans ma mémoire
« Je la tiens ; veuille l'ouir.

« Fécond en lacs, en rivières,
« Partout baigné par la mer,
« Quoiqu'aux époques premières,
« Notre pays fût couvert
« De forêts immesurables,
« Jamais d'hommes misérables

« Il ne put être appelé
« Le triste ou pauvre habitacle,
« Non plus que le réceptacle
« Du criminel harcelé.

« Amusement qui délasse,
« Ailleurs, de plus graves soins,
« Dans les premiers temps, la chasse
« Pourvut aux premiers besoins,
« Nous fut de quelque ressource ;
« Mais bientôt d'une autre source
« Le bonheur nous fut acquis ;
« Renonçant à l'aventure,
« Nous donnons à la culture
« Le sol par nos mains conquis.

« Bravant le froid, la bruine,
« Et sans factices besoins,
« Jamais de la médecine
« Nous n'invocâmes les soins.
« Chez nous, les cours de justice
« N'ont jamais puni le vice
« En crime dégénéré :
« Point d'amoureuses intrigues ;
« Et des complots et des brigues
« Le nom même est ignoré.

« Parmi nous, la politique
« Fut d'être franc et loyal ;
« D'abjurer toute réplique
« Au commandement royal ;

« Chérissant nos anciens maîtres,
« Pleins de respect pour nos prêtres,
« Et fermes dans notre foi ;
« Nul de nous ne fut rebelle ;
« Nul, brouillon ; nul, infidèle :
« Tout pour Dieu, tout pour le roi.

« Le bonheur de notre vie
« Fut la médiocrité ;
« Nous la passions sans envie,
« Dans notre humble honnêteté :
« Par un travail ordinaire,
« Acquérant le nécessaire,
« Chez nous, l'on ne vit jamais
« Ni la hideuse indigence ;
« Ni l'orgueilleuse opulence ;
« Ni cabanes, ni palais.

« Parmi nous, l'argent fut rare ;
« L'or nous fut presque inconnu ;
« Mais, à qui n'est point avare
« Faut-il un gros revenu ?
« Avec le froment, l'aveine,
« Le lin, le chanvre, la laine,
« Des peaux, du sucre et du lait,
« Et tout ce qui s'en peut faire,
« Par industrie ordinaire,
« Qui n'eût été satisfait ?

« Parfois, dans mes rêveries,
« Revenant à mon printemps,

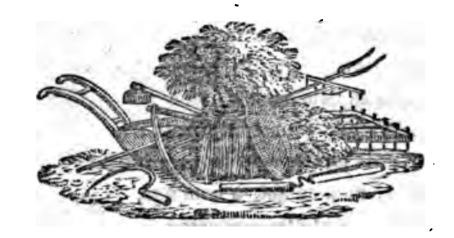
« Je revois dans nos prairies,
« Dans nos vergers, dans nos champs,
« Les gras troupeaux qui mugissent,
« Les épis pleins qui jaunissent,
« Les fruits aux árbres pendant ;
« Et nos greniers et nos granges,
« Des moissons et des vendanges,
« Ou pleins, ou se remplissant.

« Oh ! trop décevant mensonge !
« Très souvent, je crois revoir,
« De mon père, dans un songe,
« L'antique et simple manoir :
« De chaque meuble, à sa place,
« Ma mémoire me retrace
« Et la forme et la façon,
« Et son ordinaire usage ;
« Me rappelle, enfin, l'image
« Et le train de la maison.

« Mais, dans la maison voisine,
« Faut-il que ce soit, hélas !
« En songe, que d'Angéline
« Je contemple les appas,
« Ses traits, sa taille divine ;
« Que sa douceur enfantine
« Me rende aimant et joyeux !
« Ne ris pas de mon langage ;
« Car, mon enfant, à mon âge,
« On ne peut être amoureux.

« Non, d'une amoureuse flâme
« Je ne sens plus les ardeurs,
« Et je trouve, dans mon âme,
« Une autre source à mes pleurs :
« Celle qui, par mariage,
« Lorsque serait venu l'âge,
« Devait faire mon bonheur,
« Ne me laisse, avec sa mère,
« Trainée en terre étrangère,
« Qu'une accablante douleur.

« Peut-être, par la tempête.....
« En mer je la vis cingler....»
Ici, le vieillard s'arrête ;
Je vois ses larmes couler ;
Son cœur de chagrin se serre.
« C'est bien,» lui dis-je, « mon père ;
« Vous avez assez conté :
« Par la douleur d'un cœur tendre,
« Le plaisir de vous entendre
« Serait trop cher acheté."



LES SAVANS DE LA GRECE.

SALUT, ô savans de la Grèce,
Triomphe, honneur du genre-humain;
Dans les sentiers de la sagesse,
C'est vous qui montrez le chemin :
Chez vous l'on trouve esprit, génie,
Et souvent la docte Uranie (*a*)
Vous prend et conduit par la main.

Partout, dans votre vaste tâche,
Le vrai par vous est recherché ;
Rien, quand vous cherchez sans relâche,
En effet, ne vous est caché :
Et si les routes du vrai s'ouvrent,
Si les vérités se découvrent,
C'est sur vos pas qu'on a marché.

Des Grecs nous tenons la peinture ;
Ils nous enseignent l'art des vers ;
Nous leur devons l'architecture,
Mille arts, mille secrets divers ;
Le calcul, les mathématiques ;
Et, dans leurs recherches physiques,
Ils ont rencontré l'univers.

Pour le moment, le nom m'échappe,
(Comme en mainte autre occasion,)

(*a*) La Muse de l'astronomie.

De ce savant fils d'Esculape
Qui vit la circulation
Du sang, qui toujours se promène,
Va, vient, coule de veine en veine,
Et prend du cœur son action.

« De même qu'un fût sans un socle,
« Ne s'appuie ou s'élève, ainsi,
« Sans semence,» dit EMPÉDOCLE,
« Nulle plante ne naît ici.» (b)
Dans leurs contextures complèxes,
Si quelque ancien connut les sèxes,
C'est lui, c'est Empédocle aussi.

Et de l'éclair et du tonnerre
Quand parlent les fils de ZÉNON,
Mon esprit s'instruit et s'éclaire :
Je crois entendre la raison,
Quand ils disent : « Dans les orages,
« Le bruit vient du choc des nuages,
« Le feu, de leur attrition.»

Mais, combien plus j'admire ANTHEME,
Dont le génie a, nous dit-on,
Des règles de l'Etre-Suprême
Presque deviné la raison ;
Et qui, contrefaisant la foudre,
Tonne, frappe, réduit en poudre
La maison même de Zénon.

(b) Sur la terre.

Quoiqu'un peu moins, j'admire encore
Et goûte la docte leçon
Et du quasi-saint PYTHAGORE,
Et du presque divin PLATON,
Quand, par différentes méthodes,
Ils enseignent des antipodes,
Et l'existence et la raison. (*c*)

Oh ! que j'aime à t'entendre dire,
ARCHIMEDE, d'un ton qui duit
Au physicien que j'admire :
« Que l'on me donne un point d'appui,
« Avec le levier nécessaire,
« Par moi le globe de la terre
« Sera de çà, de là, conduit. » (*d*)

Honni soit l'auteur incrédule,
Qui, par sotte prévention,
Du merveilleux miroir qui brûle
Te contesta l'invention :
Asservie aux faits, ingénue,
L'histoire de chose inconnue
Fit-elle jamais mention ?

Quand, combattant la voix commune,
Un fait par les yeux attesté,

(*c*) La cause, non de leur *être*, mais de leur *pouvoir-être* là où ils sont, si l'on peut ainsi parler.

(*d*) *Dôs moi poû stô, kai kinô tèn ghên.*

(*d*) *Dic ubi consistam, terram quòcumque movebo.*

ANAXIMANDRE, de la lune
Dit que l'éclat est emprunté,
Et démontre qu'au zodiaque,
Sans le soleil, elle est opaque,
Son renom devient mérité.

Quand, du clair-voyant DÉMOCRITE
Les yeux, ou plutôt la raison
Découvre en notre satellite,
Mer, lac, fleuve, rocher, vallon,
Et l'ombre d'énormes montagnes,
Noircissant, au loin, les campagnes,
Je dis : « Salut, esprit profond.»

Pour son temps, j'aime encore ÉPHANTE,
Car, s'il se trompe sur le lieu
De la terre, qu'il représente
Du monde occupant le milieu,
Du moins, la montre-t-il qui joue,
Ainsi que le fait une roue
Que l'on tourne sur son essieu.

A plus forte raison, j'admire,
Dans son système régulier,
Le docte Platon osant dire :
« Rien, au monde, n'est singulier ; (*e*)
« Comme la terre, les planètes,
« Peut-être même les comètes,
« Ont le mouvement journalier.» (*f*)

(*e*) Unique, ou plutot, contraire dans une chose à ce qui est dans une autre de même nature.

(*f*) Ou diurne, comme s'expriment les astronomes.

Le mouvement orbiculaire
Est soupçonné par TIMOEUS ;
« Autour de notre luminaire,
« Tellus (g) tourne,» dit SÉLEUCUS ;
« En suivant sa route donnée,
« C'est elle qui décrit l'année,»
Nous dit encor PHILOLAÜS.

Quand, dans ta science profonde,
Tu dis chaque étoile un soleil,
Démocrite, éclairant maint monde,
Au nôtre, aux planètes pareil,
Devais-tu tout à ton génie ?
Venais-tu d'entendre Uranie ?
Sortais-tu du divin conseil ?

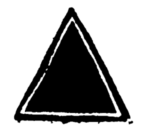
Et toi, profond ANAXAGORE,
Quand tu parles, je te comprends ;
Tu dis que l'Etre qu'on adore
Peupla la lune d'habitans :
Transporte-les dans les planètes ;
Attends, pour peupler les comètes
De plus amples renseignemens.

Mille fois plus grand que la terre,
Connais et peuple Jupiter ;
Celui qu'un vaste cercle enserre,
Saturne ; Uranus, Lucifer ; (h)

(g) La terre.
(h) La planète de Vénus.

Mars; enfin, le brulant Mercure;
Tous les mondes que la Nature
A semés dans l'immense éther.

Salut, ô pays de la Grèce,
Pepinière d'hommes pensants;
Terre du goût, de la sagesse,
Gloire, triomphe à tes enfants:
Délivrés de la tyrannie,
Par le savoir et le génie,
Ils éclipseront nos savants.





LES GRANDS CHEFS.

Faut-il qu'ils soient perdus, un jour,
Ces noms fameux dans notre histoire ?
Doivent-ils à notre mémoire
Échapper, sans retour,
Les noms de ces enfans de la simple nature ?
Sans rehausser le ton, enfler nos chalumeaux,
Évoquons des tombeaux
Ces hommes illustrés sans l'art ni la culture.

Je vois plus d'un brave Crillon,
Sans lettres, vainqueur dans l'arène ;
Plus d'un foudroyant Démosthène,
D'un fleuri Cicéron,
Chez ces peuples par nous mal appellés sauvages :
Je vois, chez eux, briller des vertus, des talents,
Des hommes éloquents,
Des négociateurs, des héros et des sages.

Je laisse des puissants Incas, (*a*)
Et de l'illustre Montézume (*b*)
L'éloge à plus habile plume ;
Et de Pokahontas (*c*)

(*a*) Ou empereurs du Pérou.

(*b*(Empereur du Méxique, détrôné et mis à mort par l'Espagnol Fernand Cortez.

(*c*) Fille de Pohatan, grand sachem des sauvages de la Virginie. En 1607, n'étant encore âgée que de douze ans, elle se

Je tairai la grandeur, les vertus magnanimes,
Le cœur compatissant, la générosité :
D'un renom mérité
Chez le Canadien seul je remplirai mes rimes.

Qui mérita, par l'amitié
Qu'il porte aux enfans de la France,
Mainte fois, leur reconnaissance :
Ce fut GARAKONTHIÉ :
Amateur de la paix, quoiqu'habile à la guerre,
Entre les siens et nous grand négociateur,
Et pacificateur,
Que de fois il nous fut utile et nécessaire !

Salut, ô mortel distingué
Par la droiture et la franchise ;
Dont la candeur fut la devise ;
Honneur d'Onnontagué :
Ce que j'estime en toi, c'est bien moins l'éloquence,
L'art de négocier, que la sincérité,
Que la véracité,
Et des mœurs, chez les tiens, l'admirable décence.

Qui mérite d'être admiré
Par un cœur tendre, une âme pure ;
Par tous les dons de la nature ?
C'est OURÉHOUHARÉ ;

---

jetta entre les exécuteurs et le capitaine SMITH, fait prisonnier et condamné à mort par son père. Deux ans après, elle sauva encore de la mort, et au péril de sa propre vie, le même capitaine Smith et tous ses compagnons, établis à Jamestown.

Qui, se donnant aux siens comme exemple et modèle,
Oubliant DÉNONVILLE (*d*) et le fatal tillac,
Devient de FRONTENAC,
L'admirateur, l'ami, le compagnon fidèle.

Avec les Canadiens, parfois,
Avec les enfans de la France,
S'il porta l'épée ou la lance,
Contre les Iroquois,
Ne le croyons point lâche et traître à sa patrie :
Non, Ouréhouharé chérit sa nation,
Même avec passion ;
Mais il la voudrait voir hors de sa barbarie.

C'est lui, qui devenu chrétien,
Et près de son heure dernière,
Attentif, entendant un père, (*e*)
Qui, pieux, l'entretient
De JÉSUS par les Juifs meurtri sur le Calvaire,
Dans un dévot transport, hautement s'écria :
« Eh! que n'étais-je là ?
« Ah! je les eusse bien empêchés de le faire. »

Qui connaît si bien les moyens,
Le jeu de la diplomatie ?
Qui, si prudemment négocie ?
C'est TÉGANISSORENS ;

(*d*) Ouréhouharé fut un des chefs iroquois attirés à Catarocouy par le marquis de Dénonville, et perfidement arrêtés et embarqués pour France.

(*e*) Un Jésuite.

Qui, trois fois, des Cantons ambassadeur illustre,
Dans l'art de rétablir ou préserver la paix,
L'émule du Français,
A, trois fois, des Cantons fait accroître le lustre.

Le prenant sur un plus haut ton,
D'une humeur plus fière et plus brusque,
L'homme qui jamais ne s'embusque,
C'est Ganihégaton :
Dans son discours jamais il ne feint ni le flatte ;
C'est lui qui ne craint pas de dire, à Montréal,
A notre général,
« Je préfère à Québec et Boston et Manhatte.

Entre ces guerriers, quel est donc
Ce chef à la mâle figure,
A la haute et noble stature ?
Ah ! c'est Kondiaronk ;
Ce guerrier valeureux, ce rusé politique,
Ou, pour dire le mot, ce grand homme d'état,
Cet illustre Yendat,
Presque digne du chant de la muse héroïque.

De quel esprit, est-il doué,
Quand, deux fois, par sa politique,
Et par son adroite rubrique
L'Iroquois est joué ?

(*f*) Écrivains dont les ouvrages sont remplis de saillies d'esprit et de pointes, les unes bonnes, les autres mauvaises.

Quand, pour le mot plaisant, la fine repartie,
Laissant loin en arrière et VOITURE et BALZAC, (*f*)
Le seul De Frontenac
Peut avec lui lutter à pareille partie?

Qui prit Michillimakinac,
Fit tomber *Corlar* (*g*) dans le piège,
Mit devant le Détroit le siège?
C'est le grand PONTHIAC;
Ce chef parmi les chefs, ce nouvel Aléxandre,
Qui, des mains d'un rival recevant sa boisson,
Dédaignant le soupçon,
Contre l'avis des siens, aussitôt l'ose prendre. (*h*)

Mais Ponthiac, homme d'état,
Autant que guerrier magnanime,
Dans le grand dessein qui l'anime,
Veut être potentat.
Il le fût devenu, si sagement faciles,
Yendats, Miamis, Outaouais, Cristineaux,
Sous les mêmes drapeaux,
Eussent pu se montrer à ses ordres dociles.

(*g*) C'est le nom donné par les sauvages aux Anglais, ou plutôt aux habitans des ci-devant colonies anglaises de l'Amérique.

(*h*) ALÉXANDRE buvant la potion du médecin PHILIPPE, dit un auteur moderne, fait l'admiration du monde; voici un Aléxandre sauvage. Le guerrier Ponthiac était brouillé avec les Anglais en 1762: le major ROBERTS, chargé de le regagner, lui envoya de l'eau-de-vie. Quelques guerriers qui entourraient leur chef, frémirent à la vue de cette liqueur; ils voulaient qu'on rejettât un présent si suspect, ne doutant pas que l'eau-de-vie ne fût empoisonnée. « Non, » leur dit Ponthiac, « l'homme qui est sûr de mon estime, et à qui j'ai rendu de si grands services, ne peut

Par nul orateur éclipsé,
Égal au plus grand dans la guerre,
Du plus transcendant caractère,
Se montre Técumsé :
« Lui ! non, le soleil seul se peut dire mon père, »
Dit-il, en rejettant le fauteuil d'Harrison ;
Et sur le vert gazon,
Il s'assied, se disant sur le sein de sa mère. (1)

Si sa main cueille le laurier ;
Au camp, sur le champ de bataille,
Son œil, du bravache, sans faille,
Distingue le guerrier :
Il connaît l'à-propos de l'ordre et de la marche,
L'art du commandement ; c'est lui qui dit encor,
Par reproche à Proctor :
« Quand Brock disait : *Marchons*, tu dis rudement : *Marche.* »

Donnant à son courroux l'essor,
« Pour éviter une défaite,
« Il faut, dis-tu, faire retraite, »
Répond-il à Proctor :

---

songer à m'ôter le jour. » Et il avala la boisson d'un air aussi assuré qu'aurait pu le faire le plus intrépide héros de l'antiquité.

(1) Au conseil tenu à Vincennes, en 1811, Técumsé ayant fini sa harangue, regarda autour de lui, et voyant que chacun était assis, et qu'il ne restait pas de siège, un dépit soudain se manifesta dans toute sa contenance. Aussitôt, le général Harrison ordonna qu'on lui donnât une chaise : quelqu'un lui en apporta une, et lui dit, en s'inclinant : « Guerrier, votre père, le général Harrison, vous présente un siège. » « Mon père ! » s'écria le chef, avec indignation : « le soleil est mon père, et la terre est « ma mère : elle me nourrit, et je repose sur son sein : » et aussitôt, il s'assit à terre, les jambes croisées.

« Comme tu l'as prévu, notre sang, sans le vôtre,
« Ne se répandra point pour défendre ces forts :
« Tous tes Anglais sont morts,
« Si leur sang ne se mêle, en combattant, au nôtre. »

Pourtant, revenu du propos
Que le dépit lui mit en tête,
Il consent à faire retraite ;
Puis, combat en héros,
Et meurt, quand devant lui tout recule et tout plie.
Des tribus, par la mort de ce chef des guerriers,
Se fanent les lauriers ;
Mon chalumeau se brise, et ma tâche est remplie.



DITHYRAMBE,

Sur la mort de Wolfe et de Montcalm.

Muse, ceins d'immortels lauriers
Les fronts de deux héros fameux dans notre histoire :
Gozon, (a) Wolfe, honneur des guerriers,
Dans les combats se couvrirent de gloire.
Leurs beaux noms, par leur vie et leur mort illustrés,
Restent gravés dans la mémoire
Même des peuples illétrés.
Gozon est français de naissance ;
Il défend le pays commis à sa valeur :
Wolfe, breton, l'attaque avec ardeur ;
Et des deux parts égale est la vaillance.
Gozon, heureux dans les combats,
Croit qu'une fois encor, d'un nouvel adversaire
Il sera triomphant, avec moins de soldats :
Ne le croyons point téméraire ;
Un héros ne les compte pas.
Quoique d'une subite et mortelle blessure
Wolfe soit atteint, sous Monkton,
Et Townshend, la bataille dure :
Mais, quand un plomb mortel atteint aussi Gozon,

(a) C'est le même que Montcalm.



Découragés, bientôt, partout, les Français plient ;
Et leurs rivaux de s'écrier : « Ils fuient ;»
Et ces mots ambigus
De leur chef furent entendus.
Lors, soulevant sa face pâle :
« Qui sont,» dit-il, « les fuyards ?—Les Français.
—« Les Français ! oh ! j'expire sans regrets,»
Répondit-il, dans l'intervalle
De la vie au décès. (*b*)
Quand à Gozon parvint la nouvelle fatale,
« Du Ciel,» dit-il, « je bénis les décrets ;
« Mes yeux au pouvoir des Anglais
« Ne verront point tomber la capitale.» (*c*)
Pour leur roi, leur patrie, également zélés,
Ces héros citoyens, par un mot magnanime,
Dans leur trépas sublime,
Pareillement se montrent consolés.

(*b*) Pour dire, « en expirant.» J'espère qu'on me passera cette tournure, si elle est nouvelle.
(*c*) Québec.



LE JOUR DE L'AN.

FRAGMENT DES ÉTRENNES POUR LE 1er. JANVIER 1821.

Le jour de l'an, chacun va voir
Personnes de sa connaissance;
Pour exempter de ce devoir,
Il n'est ni raison ni dispense:
Au confrère, au supérieur,
Quoiqu'en disent le goût, le cœur,
Il faut faire la révérence.

Le jour de l'an, l'on fait des vœux
Pour son ami, pour son amante;
« Soyez content, vivez heureux,
« Éprouvez fortune constante;
« Voyez vos souhaits accomplis,
« Et vos jours de bonheur remplis, »
Est la chanson que chacun chante.

Le jour de l'an, on s'éjouit,
On se régale, on se festoie;
Au loin chassé chagrin s'enfuit,
Dans le plaisir souci se noie:
Au milieu de l'amusement,
Des ris, des jeux, de l'enjoûment
Nul ne peut être exempt de joie.

LES SOUHAITS.

EXTRAIT DES ÉTRENNES POUR LE 1er. JANVIER 1822.

J'AURAIS voulu faire une chansonnette,
Ou mieux, peut-être, un petit compliment,
Où, respirât la grâce, l'enjoûment;
Mais, le moyen, si l'on n'est bon poëte?

Je m'en vais donc, suivant l'antique usage,
Suivant, surtout, les pas de nos ayeux,
Borner mes soins à des souhaits, des vœux;
Peut-être, c'est le parti le plus sage.

A garçon, donc, je souhaite une femme
D'un corps gentil et d'un esprit bien fait,
Douce, agréable, aimante à son souhait,
Et qui se dise et qu'on appelle dame:

A vierge, aussi, pour époux je souhaite
Jeune-homme qui puisse être son bonheur;
Qui toujours soit gent et de belle humeur,
Et qui, surtout, comme reine la traite:

A mère, fille et gentille et charmante;
A père, fils qui soit tout son portrait;
Vertueux, sage, estimable, discret;
Et qui jamais parens ne mécontente:

A tous santé de tout mal-aise exempte;
Richesse à ceux que fortune éconduit;
Bonheur à ceux qu'infortune poursuit,
Et joie à ceux que tristesse tourmente.

L'UNION.

ÉTRENNES POUR LE 1er. JANVIER 1823.

Je ne sais trop comment faire,
En ce premier jour de l'an ;
En voulant, à l'ordinaire,
Faire un petit compliment,
Je cours risque de déplaire,
Si je parle d'union,
Le mot paraît équivoque ;
L'on peut croire que j'invoque
Par là la dissention.
Comment donc, je le répète,
Puis-je faire, en pareil cas ?
Voici, je crois, la recette
Pour me tirer d'embarras :
S'il faut être unionnaire,
Qu'on le soit avec raison :
On peut aimer l'union
Entre le fils et le père,
Entre la fille et la mère,
Le cousin et le cousin,
La cousine et la cousine,
La voisine et la voisine,
Le voisin et le voisin ;
Entre gens de même race,
De même religion,
Et de même région ;
Entre la force et la grace

Entre l'épouse et l'époux ;
Entre le peuple et le prince,
Et l'empire et la province ;
Jusque-là le mot est doux,
Et la chose est salutaire.
Mais fi de cette Union,
Ou manie unionaire
De joindre sans liaison,
Maladie atrabilaire
De certaine faction,
Qui, sans honte et sans scrupule,
Rend la majorité nulle,
Met la population
En butte à l'oppression,
Et par suite à la misère ;
Fait une distinction
Entre le frère et le frère ;
Foule aux pieds l'opinion,
Et la constitution,
Et d'une main téméraire,
Pour refaire à sa façon,
Projette de tout défaire ;
Menace de tout changer,
Jusqu'à la langue et l'oreille,
Et le boire et le manger,
Et le dormir et la veille ;
Même jusqu'à la façon
Du verre et de la bouteille....

IMPROMPTU DU PORTEUR.

Et peut-être, que sait-on ?
L'usage antique et fort bon
De faire, par amusette,
Au Porteur de la Gazette,
En ce jour, un petit don.



LA PERSPECTIVE.

ÉTRENNES POUR LE 1er. JANVIER 1824.

DANS ce nouvel an qui commence,
Si je m'en fie à l'apparence,
La somme du bien s'accroîtra :
D'une démarche téméraire,
Nommée Union par contraire,
Le souvenir s'affaiblira ;
Grâces à nos soins, tout ira
Selon la mode coutumière,
Et chacun s'en applaudira :
Plus d'un grand chemin s'ouvrira
A travers la forêt première ;
Maint haut côteau s'applanira ;
Maint creux ravin se comblera ;
Sur plus d'une large rivière
Plus d'un beau pont se construira ;
D'une moisson plus qu'ordinaire
Maint champ nouveau se couvrira :
Par honnête et prudent négoce
Plus d'un marchand s'enrichira ;
Plus d'un coffre-fort s'emplira ;
L'on verra maint nouveau carosse
Qui la poudre soulèvera ;
Maint débiteur s'acquittera :

Par heureuse et sage industrie,
Ou par l'effort de son génie,
Maint roturier s'ennoblira :
Par médécine ou chirurgie,
Plus d'un malade guérira :
Plus d'un livre s'imprimera ;
Et, par une étude suivie,
Plus d'un ignorant s'instruira ;
Dans plus d'une lourde caboche
Le sens-commun s'introduira ;
Plus d'un fou sage deviendra :
Et, si nous regardons plus proche,
Notre cité s'embellira ;
Maint grand palais s'y bâtira,
Où régnera l'art qui décore ;
Maint autre se réparera ;
Un beau temple s'achèvera ;
Plus beau, du moins, plus grand encore,
Un autre se commencera :
Joignant le couchant à l'aurore,
Un beau canal se finira :
Plus d'un tendre amant s'unira
Avec l'objet de sa tendresse ;
Plus d'une amante éprouvera
D'Hymen la joie enchanteresse ;
Maint futur citoyen naîtra :
Sous plus d'un autre point de vue,
Tout, ici, s'améliorera :

Mais, quoique si je m'évertue,
Je puisse encor rimer en *ra*,
Sur le bien moral et physique,
Ainsi que sur la politique,
Même sur quoi que l'on voudra,
Je rengaine ma rhétorique,
Et finis par *et cetera*.



LES NOUVEAUX SOUHAITS.

ETRENNES POUR LE 1er. JANVIER 1825.

Nous avons revu l'aurore
De ces jours des bons souhaits :
Ceux qu'en ce beau jour je fais,
Puissè-je les faire encore,
A vous mêmes sains et frais,
Du noir chagrin qui dévore,
Et des maux que vit éclore
Le genre-humain, autrefois,
De la boîte de Pandore,
Exempts par tous les endroits,
Bons enfans de mille mois,
Puissè-je les faire encore,
Pour la cinquantième fois !
Bien plus sincères qu'adroits,
Ces souhaits, que j'entremêle,
Ceux-ci positivement,
Ceux-là négativement,
Vont pleuvoir comme la grèle
En désordre et pêle-mêle.
A tous, bon jour et bon an,
Est mon premier compliment,
Peut-être court, mais honnête,

Si bel et bien on le prend,
Ainsi que je m'en fais fête :
Joie et plein contentement.
Gaité fut toujours de mise :
Prendre le temps comme il vient,
De son lot se trouver bien,
Est la meilleure devise.
Mais comme on peut être mieux
Qu'on ne l'est, ou ne croit l'être,
Et qu'on aspire peut-être
Au retour du siècle heureux,
De félicité parfaite,
Qui se nomma l'âge d'or,
Qu'il plaise que je souhaite,
Généralement d'abord,
Aux bons la persévérance,
Aux méchants le repentir ;
Aux malheureux l'espérance,
Aux heureux le souvenir
Que tout à la décadence
Tend sans cesse à parvenir,
Et s'en approche sans cesse.
Mais particularisons,
Et, libéraux, souhaitons,
Aux époux joie et tendresse ;
Aux parens, enfans soumis ;
Aux enfans, parens amis,
A propos bons ou sévères ;

Aux voisins, accord de frères ;
Au laboureur travaillant
Point de fléau qui l'accable ;
A l'industrieux marchand
Point de perte irréparable ;
Au débiteur sans argent,
De créancier intraitable ;
Au créancier indulgent,
De débiteur insolvable ;
Point de malade incurable
Au médecin clairvoyant ;
Au procureur diligent
Point de cause inextricable ;
Au plaideur juge équitable ;
Au juge peu de procès ;
Au bon-vivant vin à boire,
Mais jamais avec excès ;
Au savant honneur et gloire,
Au poëte heureux succès.
De la morale pratique,
(Si moraliste j'étais,)
Passant à la politique,
Je puis souhaiter, je croi,
Sans qu'on demande pourquoi,
Ou qu'à bon droit l'on réplique,
Au démocrate ferré
Un peu plus de complaisance ;
A l'aristocrate outré

Un peu moins de suffisance ;
Comme à chaque administré
La mine un peu moins revêche,
La langue un peu moins grièche,
A chaque administrateur
Moins de morgue et de hauteur ;
Fermeté jointe à prudence,
Sagacité, prévoyance
A chaque législateur ;
Pardessus tout, indulgence
A mon lecteur.



L'HIVER DU CANADA.

ÉTRENNES POUR LE 1er. JANVIER 1826.

Ce n'est pas petite affaire
Que parler d'un ton plaisant,
De chose trop ordinaire,
Et si souvent revenant.
Que n'ai-je, dans ce moment,
De GRESSET (*) ou DESHOULIÈRES, (*)
Et l'esprit et l'agrément ;
Que n'ai-je de SAINT-AULAIRE (*)
Et le goût et le talent ;
Ou de l'abbé LATTAIGNANT (*)
L'art et la grâce légère,
Pour amuser et pour plaire,
En faisant le compliment
Dû pour cet anniversaire
De la naissance de l'an !
Le cas est embarrassant ;
Se répéter ne va guère,
Non plus qu'être plagiaire :
L'un ou l'autre, néanmoins,
Est-il mieux, ou vaut-il moins
Que ne rien dire, ou se taire ?
Encor, si nous étions nés

(*) Auteurs estimés de poésies légères et de pièces fugitives.

Dans ces pays fortunés.
Sous ce climat salutaire
Du Paraguay, du Pérou,
Du Chili, du Brésil, où,
Ce jour est le temps des roses,
Des bons fruits, des belles choses;
Où, sans peine et sans effort,
L'esprit humain prend l'essor,
Et, sans rester en arrière,
Des favoris d'Apollon
Peut parcourir la carrière:
D'un sonnet, d'une chanson,
Ou d'une description,
Toujours il a la matière
A sa disposition:
C'est le mont, c'est la rivière,
La fontaine, le vallon,
Le bocage, le gazon,
La colline, la prairie,
Le gazouillis de l'oiseau,
Le champ, la rive fleurie,
Le murmure d'un ruisseau;
Mais aux plages canadiennes,
Le temps, le jour des étrennes,
De l'aubaine, du cadeau,
Arrive, quand la nature,
Triste, morne, sans parure,
Sans grâces et sans appas,
N'offre plus, sous la froidure,

Que des glaces, des frimats,
De la neige et du verglas,
Et, souvent, sur notre tête,
Sans respect pour cette fête,
Lance et pousse, avec fracas,
Et le vent et la tempête.
Delille a pourtant chanté
L'hiver ainsi que l'été,
Et ne l'a pas fait sans grace :
C'est, dit-il, durant l'hiver,
Que des pieds armés de fer,
Courant, tournant, sur la glace,
De leurs jeux laissent la trace :
C'est dans la même saison,
Que la leste cariole,
Sur la neige, court et vole,
Après le fier étalon :
C'est alors qu'en assemblée
Où la toilette étalée
Est pour les yeux un régal,
On voit les belles au bal :
C'est alors, sur le théâtre,
Qu'une jeunesse folâtre,
Offrant passions et mœurs,
Fait rire tout l'auditoire,
Ou met les belles en pleurs.
Pour ajouter à la gloire
De l'hiver et des frimats,

Disons qu'ils ferment la porte
Aux maux qu'on ressent l'à-bas,
Et que la chaleur apporte ;
Aux maringoins, aux serpens,
Aux mouches de toute sorte,
Aux tonnerres éclatants,
A la cangrène, à la peste,
Au dur *cholera morbus*,
Au noir *typhus*, et le reste.....
Mais de peur qu'on ne proteste,
Ou qu'on ne traite d'abus
La longueur de ma bluette,
Dégénérant en phébus,
Tais-toi, muse, sois muette.



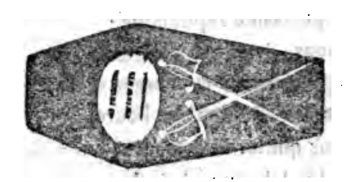
EPITAPHE DE L'AN 1826.

Étrennes pour le 1er. Janvier 1827.

Mourut hier, qui, dans le cours
De trois cent soixante et cinq jours,
(Que ceci soit son Épitaphe,)
Fut témoin par tout l'univers,
Sans bouger ni changer de place,
De mille évènemens divers.
Il a vu d'abord, en Asie,
Les féroces Birmans défaits
Forcés de demander la paix;
De leurs armes, en Géorgie,
Perse et Russe, avec énergie,
Faire entendre le cliquetis,
Et se mesurer en bataille ;
En Afrique, les Achantis,
Peuple noir, peut-être canaille,
Épouvantés par la mitraille,
S'enfuir pêle-mêle, éperdus ;
Constantinople en proie aux flammes,
Se venger sur hommes et femmes,
Empalés, noyés ou pendus ;
En Grèce, horrible boucherie,
Mères, filles, enfans vendus,
A des tyrans de Barbarie ;
Ailleurs, indigne tricherie

Envers ce peuple succombant
Sous le joug affreux qui l'oppresse ;
En Angleterre, la détresse
De l'ouvrier et du marchand,
Et la rareté de l'argent ;
En Espagne, la tyrannie
Jointe à la dégradation ;
La révolte en Lusitanie
Contre la constitution ;
En France, la monomanie,
Et la disette de tonneaux
Pour contenir les vins nouveaux,
Au grand plaisir de dame-jeanne ;
Partout, un chevalier errant,
Que les journaux nomment Cocquart,
Se promenant, allant, venant,
Perdant toujours la tramontane,
Et gagnant ainsi force argent,
Payé d'avance et sans réplique :
Si nous passons en Amérique,
Il a vu maint nouvel état
Reconnu par maint potentat
Haute et puissante république ;
Près de nous, deux ex-présidens,
Comblés d'honneurs et chargés d'ans,
Le même jour, à la même heure,
Des vivans quitter la demeure ;
Un peu plus loin, un général,
En donnant, par un puissant leurre,

De la révolte le signal,
A tous les maux ouvrir la porte :
Quelqu'un va dire, que m'importe
Ce qu'il a vu par-ci, par-la ?
Qu'a-t-il vu dans le Canada ?
Sans vous parler de la déroute
De plus d'un champion mis à bas,
Par un autre plus fort, sans doute,
Il a vu mainte banqueroute
A laquelle on ne songeait pas,
En dépit de certains présages ;
Il a vu, dans certain endroit,
Force gens donner leurs suffrages,
Sans savoir à qui, ni pourquoi,
Et pourtant se croire fort sages ;
Il a vu.... Mais où me conduit
Le fol amour de ne rien taire ?
De crainte d'amener l'ennui,
Prudemment faisons notre affaire
Du proverbe : *Trop parler nuit*,



LA GAZETTE.

ÉTRENNES DU SPECTATEUR CANADIEN, 1er. JANVIER 1820.

Le porteur de la Gazette
Me demande une chanson
Pour ce joyeux jour de fête,
Et voudrait qu'elle fût faite
D'une nouvelle façon.

On a chanté la bouteille,
La table et le dieu du vin :
Laissez Bacchus sous sa treille ;
Lecteurs, prêtez une oreille
Attentive à mon refrain.

Sur le foin et sur la paille,
Sur le fromage et le lait,
Un vieux chansonnier rimaille,
Et trouve, vaille que vaille,
A dire sur tout sujet.

Pourquoi pas sur la Gazette,
Le premier, si je m'en crois,
Lecteurs, pour votre amusette,
Ne ferais-je une bluette ?
Chacun n'a-t-il pas son choix ?

De cent et de mille affaires
La Gazette peut, sans tort,

Parler ; choses étrangères,
Domestiques, passagères,
Sont toutes de son ressort.

La Gazette, champ fertile,
Grenier, magasin de choix,
Offre, sous la main habile,
Et l'agréable et l'utile ;
Instruit, amuse, à la fois.

Veut-on connaître le monde,
Ce qui s'y trouve ou s'y fait?
La Gazette, en faits féconde,
En réflexions profonde,
Met le moyen à souhait.

Remarquez la différence
Entre *Baptiste* et *Toinon* :
Chez l'un, mainte connaissance ;
Chez l'autre, crasse ignorance :
Le premier lit, l'autre, non.

Dans cette saison de glace,
C'est surtout au coin du feu,
Que la Gazette, avec grace,
Chez l'homme sage tient place
De vin, d'amour et de jeu.

La Gazette a l'avantage
De venir à jour marqué ;

Que j'aime à voir le village
S'irriter, faire tapage,
Si la Gazette a manqué.

De rendre l'âme contente
Elle connaît le secret,
Quand sa parure est décente,
Et sa tournure élégante,
Son ton modeste et discret.

Mais la Gazette est légère,
Souvent, dans ce qu'elle dit ;
Elle est, parfois, mensongère,
Et, toujours, elle exagère,
Quand il s'agit de parti.

La chose était bonne à dire
Chez nos ayeux les Gaulois ;
Sous le royaume et l'empire,
Ou chez le peuple en délire ;
Mais nous suivons d'autres lois:

Du moins, notre SPECTATRICE,
Tenant un juste milieu,
Est, pour lui rendre justice,
Exempte du double vice
Et du trop et du trop peu.

Évitant de faire schisme
Dans la population,

L'aveugle patriotisme
S'y convertit en civisme
Éclairé par la raison.

Puisse son humeur égale,
Son esprit indépendant,
Sa diction libérale,
Et sa marche impartiale,
Plaire à tous également.



LE BEAU SEXE.

Foin des hommes plus que barbares,
Des plus que sauvages tribus,
Qui, de pensers sots et bizarres,
De fausses notions imbus,
Prétendant que Dieu priva d'âmes
Des humains la belle moitié,
En esclaves traitent leurs femmes,
Et leur refusent la pitié.

Plus le beau sexe est vulnérable,
Plus il doit être ménagé :
Honni soit l'homme misérable
Par lequel il est outragé,
Ou d'actions, ou de paroles :
Honni soit ces croches esprits,
Qui, faisant les malins, les drôles,
Le lardonnent dans leurs écrits.

Honni soit le docteur qui prêche
La controverse en son traité,
Et qui, d'un ton dur et revêche,
Déclame contre la beauté :
S'il respecte ses Suédoises,
Quelle déraison, quel écart,
De lancer sur nos Canadoises
Et son lardon et son brocart !

Par des remarques puériles,
Quand il fit la comparaison
Entre les belles de nos villes,
Avait-il perdu la raison ?
Oui, lorsque voyant des Françaises,
Par l'air et le ton, dans Québec,
Quoiqu'il connût les Écossaises,
Il nous dit tout net et tout sec :

« A Mont-réal, des sauvagesses
« J'ai vu la froideur, la fierté. »
Pauvre KALM, (*) quoi ! tu professes
De dire ici la vérité !
Tu ne crains pas, si tu persistes
A soutenir ton avancé
Sur nos belles Mont-réalistes,
Qu'à droit l'on te dise insensé ?

Quand, dans ton jargon tu t'empêtres,
En doit-on être bien surpris ?
Tu vis nos belles aux fenêtres,
Et peut-être eus-tu leur mépris :
Pour les voir, approches-toi d'elles,
Ou, du moins, frottes-toi les yeux ;
Tes portraits seront plus fidèles,
Et tu nous en parleras mieux.

(*) C'est le nom du docteur, ou professeur suédois en question, lequel vint dans ce pays, quelques années avant la conquête, et publia ensuite des observations sur les dames et les demoiselles de Québec et de Montréal, &c.

Faut-il donc appeller frivoles
Celles qui, voulant amuser,
Par le discours, dans leurs paroles,
Nous montrent l'art de bien jaser ?
Par leurs noms qu'on nomme les choses,
Si l'on ne veut pas bredouiller ;
Tenons, tenons nos bouches closes,
Plutôt que de les embrouiller.

Qu'eût-il dit de nos campagnardes,
Toujours, mais entr'elles, s'entend,
Dans leur printems, presque gaillardes,
D'un esprit folâtre et riant ;
Dédaignant l'art de savoir feindre,
A l'attrayante hilarité;
Toujours, à propos sachant joindre
Le don de la naïveté ?

Peut-on appeller haute, altière,
La sage et prudente beauté,
Qui, par le ton et la manière,
Repousse la témérité ?
Le beau sexe serait à plaindre,
Devrait exciter la pitié,
S'il n'avait pas appris à craindre
Le jeu d'une feinte amitié.

Si quelque réflexion juste
Sortit du cerveau dérangé
De l'auteur qui me tarabuste,
Tout a, lors, pour le mieux changé :

Qui, chez nos belles Québécoises
Trouve de la légèreté ?
À Mont-réal, des Iroquoises
Qui voit, aujourd'hui, la fierté ?

Mais laissant là son verbiage ;
La femme rend l'homme poli,
Et modeste dans son langage ;
Tout auprès d'elle est embelli :
Elle amène la retenue
Au salon, à table, au concert ;
La femme est partout bien-venue ;
Tout, sans elle, paraît désert.

O trop bizarre Asiatique,
Tu ne sais pas combien tu perds,
Quand de ta force despotique
Exerçant le pouvoir pervers,
Tu tiens ta femme comme en cage,
Et la gardes sous les verroux,
Pour ne laisser voir son visage
Qu'à tes yeux sottement jaloux.

Oui, ces hommes sont sots et bêtes
Dans leur fantaisie et leur goût,
Qui de leurs repas, de leurs fêtes,
Du spectacle, enfin, de partout,
Éloignent leurs femmes, leurs filles,
Et contre le droit, la raison,
Font de leurs maisons des bastilles,
De chaque chambre une prison.

J'approuverais presque le quouaero,
Quoiqu'il semble de sa façon ;
Une belle, diacre ou sous-diacre,
Me débitant un beau sermon,
Pourrait me toucher plus, peut-être,
Même en parlant sans passion,
Que le ministre, que le prêtre,
Prêchant même avec onction.

Mais, conformons-nous à l'usage,
A ce que l'église défend ;
C'est bien le parti le plus sage :
Le sexe, disons-le, pourtant,
À l'église, prêche d'exemple ;
Oui, le sexe dévotieux
De Dieu sait embellir le temple,
Et rendre l'homme plus pieux.

Malheureux l'homme solitaire !
Fi du ménage de garçon !
Sans compagne peut-on se plaire,
Se trouver bien, à la maison
Où règnent l'ennui, le silence ?
Non, sans l'utile activité
D'une épouse, sans sa présence,
Tout languit dans l'aridité.

De voir la toilette étalée
Des belles figurant au bal,
Au théâtre, en une assemblée,
Pour l'œil clair-voyant quel régal !

Pourtant, j'aime mieux la nature
Que l'artificieux travail,
Et je préfère la figure
Au plus éclatant attirail.

« On ne peut être toujours belle ;
« Souvent, on ne le fut jamais.»
Sois donc, alors, spirituelle
Et gaie, ô femme, et tu nous plais.
Ne sois pas par-trop raisonnable,
Et par-trop ne disputes pas ;
Mais sois douce, polie, affable ;
On te trouvera des appas.

Le travail sait rendre estimable ;
Toujours il est récompensé ;
Et, souvent, un corps critiquable
Par autre chose est compensé :
Plus d'une est aimable, attrayante,
Par le savoir, ou par l'esprit ;
Plus d'une plaît, quand elle chante ;
Plus d'une autre, quand elle écrit.

Vous ne fûtes point toutes belles,
Vous dont le lecteur est épris ;
Mais vous paraissez toutes telles,
Lorsqu'on vous voit en vos écrits,
Vassé, Courtenay, Deshoulières,
Tencin, Beauharnais, Villedieu ;
Toi, moraliste romancière,
Genlis ; de la Tour, Montolieu ;

Toi, féconde auteur d'*Artamène*,
Scudéry ; Cottin, Montpensier ;
Toi, spirituelle Italienne,
Riccoboni ; Flahoult, Dacier ;
Et toi, trop célèbre marquise
Du Chatelet ; Rolland, Chaumont ;
Et toi qu'admire la Tamise,
Burney ; de Stael, de Beaumont ;

Sévigné, dont la renommée
A brillé du plus vif éclat.
D'auteurs féminins quelle armée !
Amis, redoutons le combat :
Loin de provoquer leur prouesse,
Tombons plutôt à leurs genoux ;
Par le tact, le goût, la finesse,
Les femmes l'emportent sur nous.

Et dans la véritable guerre
Et de l'épée et du canon,
Plusieurs ne nous en cèdent guère,
Se sont fait un illustre nom :
Au nombre des belles guerrières
Sont la patriote Drucourt,
Nos courageuses de Verchères,
Et notre admirable La Tour.

LES RIMES EN EC,

OU

LES QUESTIONS A RÉSOUDRE,

Au moyen de quatre vers ajoutés à chaque strophe, pour faire une chanson sur l'air de *la Pipe de Tabac*.

Tu dis que quiconque rimaille
Ne peut, sans *varech, hareng-pec,*
Vingt fois, même vaille que vaille,
Au bout du vers mettre *Québec* :
De ton caquet veuille rabattre ;
Malgré ton *sans*, ou ton *avec*,
Je puis bien l'y mettre vingt-quatre,
Sans parler du traité d'Utrecht. (*a*)

Peut-on dire sans verbiage
D'où nous vient le nom de *Québec* ?
Qu'on le tire d'un mot sauvage ;
Moi, je n'y vois rien que *quel bec* ?

Qui mérite mieux notre hommage,
Est digne d'un plus grand respect ?
Qui doit-on priser davantage,
De Montréal, ou de Québec ?

(*a*) Sans employer un nom propre de ville, de rivière, &c.

D'où voit-on le mieux la campagne,
Jouit-on du plus bel aspect?
De la plaine, ou de la montagne,
De Montréal, ou de Québec?

Où connait-on mieux la nature?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Qu'on imite mieux, en peinture,
RAPHAEL, LE POUSSIN, VAN-BECK? (b)

En musique, où fait-on merveille?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Qu'on sait mieux chatouiller l'oreille,
En faisant sonner le rebec?

Où respecte-t-on plus la langue?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Qu'on débite mieux la harangue,
Qu'on parle mieux latin et grec?

Où fait-on plus ou moins tapage?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Que dans le geste et le langage
L'on est moins courtois et plus sec?

Où fait-on mieux la causerie?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Que l'on entend mieux raillerie,
Qu'on donne mieux le coup de bec?

(b) Peintres célèbres.

Où fait-on mieux le commentaire ?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Qu'on sait mieux se tirer d'affaire,
Et mieux se défendre du bec ?

Où sait-on mieux prêter et rendre ?
Est-ce à Montréal, ou Québec,
Pour attaquer, pour se défendre,
Que le parleur a meilleur bec ?

Où s'entend-on mieux à la ruse ?
Est-ce à Montréal, ou Québec,
Qu'on sait mieux à qui l'on abuse
Passer la plume par le bec ?

Est-ce ici-haut, là-bas qu'on prime ?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Que mieux, au jeu quand on s'escrime,
L'on fait capot, l'on donne échec ?

Où fait-on la plus grande chère ?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Qu'après le repas ordinaire,
On goute mieux le martin-sec ?

Où fait-on plus souvent ripaille ?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Qu'au dessert, après la gogaille,
On goûte mieux le romestec ?

Où se montre-t-on plus sévère ?
Est-ce à Montréal, ou Québec,

Que mieux, plus clairement, un père,
A son fils sait faire le bec ?

Où sait-on mieux la politesse ?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Qu'abjurant froideur et rudesse,
On fait mieux le salamalec ?

Où suit-on le meilleur usage ?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Que rehaussé d'un beau plumage,
On porte mieux le caudebec ?

Où mieux se sert-on de l'étrille ?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Que plus se pavane et gaspille
Ou la pimbêche, ou le blanc-bec ?

Où voit-on la meilleure allure ?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Qu'on se connaît mieux en parure,
Que l'on fait mieux le petit-bec ?

Où sait-on mieux tromper son monde ?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Qu'on sait mieux jouer brune ou blonde,
Et dans l'eau lui tenir le bec ?

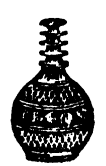
Où règne le plus d'ignorance ?
Est-ce à Montréal, ou Québec,
A qui parle avec arrogance
Qu'on montre mieux son jaune-bec ?

Où gît le vide le plus ample?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Que le plus souvent on contemple
La femme qui n'a que le bec?

Où gît l'humeur la plus galante?
Est-ce à Montréal, ou Québec,
Qu'on a la langue plus fringante,
Qu'on sait mieux causer bec-à-bec?

Où plus gentille est la fillette?
Est-ce à Montréal, à Québec,
Que la blonde, que la brunette,
Refuse mieux le tour de bec?

Je puis encor, si je me fâche,
Au bout du vers mettre *Québec*;
Mais j'ai rempli, je crois, ma tâche,
Et je veux être circonspect :
Que si quelqu'un osait se plaindre
Que l'ouvrage n'est pas complet,
Je lui conseillerais de joindre
Quatre vers à chaque couplet.



LE TEMPS.

S'IL est un être irrésistible,
Dans ce qu'il fait, indépendant,
Impartial, indifférent,
A la prière innaccessible,
Contempteur d'un flatteur encens,
Sourd aux accens les plus touchans,
A tout, en un mot, insensible,
Cet être, certes, c'est le Temps.
  Le Temps flétrit la fleur brillante,
Fane l'herbe au milieu du champ,
Gâte le fruit appétissant,
Sèche la plante nourrissante,
Pourrit l'arbre, ronge le fer,
Use l'argent, brise la pierre,
Fait d'une ville un cimetière,
Une solitude, un désert ;
Change le printems en automne,
En vieillards les vermeils enfants.
Non, le Temps n'épargne personne,
Ne respecte petits ni grands,
Moissonne les lâches, les braves ;
Ne ménage pas plus les rois
Que les derniers de leurs esclaves.
Rien ne peut soustraire à ses lois ;
Il ne sait point, par complaisance,

Ou par respect pour la grandeur,
La beauté, l'esprit, la naissance,
Agir avec moins de rigueur ;
Le teint frais, la taille élégante
Ne peuvent jamais, par malheur,
Ralentir sa marche constante.
Alors qu'on fait réflexion
Qu'il n'est point de distinction,
Point d'acception de personne,
Le roi fait pitié sur son trône,
Le grand sous ses riches lambris ;
La belle paraît moins aimable,
(C'est à regret que je l'écris,)
La laide, moins désagréable,
Le vieillard, moins cadue ou gris ;
Le pauvre semble moins à plaindre,
Par cela qu'il a moins à craindre,
Et moins à perdre au changement,
Et même au dépérissement ;
Le riche, moins digne d'envie.
L'unique espoir est l'autre vie,
Où, dans un éternel printemps,
Le corps tout brillant de jeunesse,
Et l'âme pleine d'allégresse,
Ne redouteront plus le Temps.

EPITAPHE DU CANADIEN. (1817.)

Ci-gît qui fut un mortel admirable,
Qui posséda mille talens divers ;
Mais qui, frappé d'un funeste revers,
A fait, naguère, une fin déplorable.
Venu, je crois, du pays des Brut-iens,
Ne jugeant pas comme jugent les autres,
Ne parlant pas comme parlent les nôtres,
Il différa de tous les Canadiens,
Par son savoir et par sa sapience :
Le beau dessein qu'il avait entrepris,
De dire tout sans avoir rien appris,
Donnait de lui la plus grande espérance.
S'il n'eût été moissonné par la mort,
Il aurait fait, un jour, un grand tapage ;
Des Canadiens ignorant le langage,
Il s'en fit un plus sublime et plus fort,
(Il est plus beau d'inventer que d'apprendre,)
Noble jargon, admirable patois,
Fort ressemblant à notre ancien gaulois,
Qu'on entend bien, mais qu'on ne peut comprendre.
N'ayant le sens ni le goût qu'a chacun,
Par une sage et savante méthode,
Il sut former l'un et l'autre à sa mode,
Et son bon-sens choqua le sens-commun.
Muni d'un ton, d'un goût et d'une langue
Tout différents de ceux que nous avions,

Il nous fit voir que nous déraisonnions,
Par maint discours et par mainte harangue.
Il nous montra que nous n'y voyions rien ;
Qu'il faut louer ce qu'on croyait blâmable,
Et condamner ce qu'on croyait louable,
Mettant le mal à la place du bien.
Il promettait déjà monts et merveilles :
Hélas ! sitôt devait-il donc périr !
Oui, ses efforts, ses travaux et ses veilles,
Avant le temps, l'ont forcé de mourir ;
Car sous les coups de la mort tout succombe !
Sur son destin, passant, verse des pleurs :
Si tu ne veux y répandre des fleurs,
Jette du moins des chardons sur sa tombe.
Nota béné : j'en pourrais dire plus,
Mais je ne veux épuiser la matière ;
Libre à chacun de fournir la carrière,
Et d'exalter mieux que moi ses vertus.



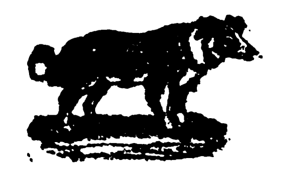
VERS

A UN CORRESPONDANT DU HERALD, QUI TROUVAIT MAUVAIS QUE LES CANADIENS NE VOULUSSENT PAS CHANGER DE LANGUE.—(1823)

Tu perds l'esprit, ou plutôt la raison,
Ou je n'ai rien compris à ta harangue :
Y penses-tu, mon compère SIMON, (a)
De comparer le cœur avec la langue?
On baille un cœur, mais une langue, non ;
Je ne crois pas même que l'on en change
Comme d'habit, ou bien d'affection ;
Et ta leçon me semble assez étrange,
Et puis donnée assez mal à propos ;
Me souvenant qu'en dépit d'un héros,
(Je veux parler de ce bon roi GUILLAUME,) (b)
Maître absolu dans son nouveau royaume,
Tous les Anglais parlent encore anglais :
(J'entends ici les Anglais d'Angleterre.)
Moi, sans craindre le procès,
Je veux parler le français,
Langue de mes père et mère ;
Et la raison à le faire
Me porte par maint endroit :

(a) SIMON était la signature fictive du correspondant.
(b) GUILLAUME le Conquérant, duc de Normandie en France, voulut, comme on sait, faire adopter de force aux Anglais, non seulement les lois, mais encore la langue de son pays natal.

Mais, surtout, je veux comprendre
Ces grands mots : DIEU ET MON DROIT,
Que tout Anglais doit entendre,
Et que plus d'un n'entend pas.
Que si quelqu'un s'en offense,
Je réponds, sans embarras :
HONNI SOIT QUI MAL Y PENSE.



LA LOTTERIE.

TRADUCTION LIBRE.—(1824.)

Fortune, aux temps appellés primerains,
Aveuglément et d'étrange manière,
Distribuait ses faveurs aux humains :
J'entends ses dons de la dure matière
Appellée or. On vit chez les Romains,
Chez les Romains sauvés par son courage,
Un grand guerrier (*) mendiant, repoussé :
Mais le mérite est mieux récompensé,
Depuis ; sinon, ce serait grand dommage.
Non pas que l'homme ait pour le mieux changé,
Mais la déesse est bien plus secourable.
Qu'un vieux soldat, du poids des ans chargé,
Soit éconduit comme infirme, incapable,
Par le pays qu'a servi sa valeur ;
Fortune est là pour parer au malheur,
Pour repousser pauvreté qui s'avance.
Ici, Bennett est le dispensateur
Des doux bienfaits de sa munificence.
Accourez donc, guerrier, agriculteur,
Négociant, pour puiser à la source,
Perpétuer ou commencer votre heur ;
A tous Plutus ouvre sa large bourse.

(*) Bélisaire. Plusieurs critiques ont révoqué en doute l'anecdote de ce grand capitaine, disgracié, aveuglé, et mendiant dans les rues de Constantinople.

ENIGMES.

Nous sommes le frère et la sœur :
Nous nâquîmes tous deux aux premiers jours du monde.
L'un régnait dans le ciel, et l'autre errait sur l'onde,
Dit quelqu'un qui n'est pas menteur.
Nous nous trouvons en maint auteur :
L'un de nous se débrouille, et l'autre s'éclaircit :
Nous en avons déjà trop dit
A quiconque entend le grimoire.

Je suis l'ami des paresseux :
Il est un peu parlé de moi dans la grammaire :
Tantôt, je marche seul, tantôt, avec un frère.
Quand on est plusieurs on vaut mieux ;
On est moins fort, dit-on, quand on est solitaire :
Avec nous, c'est tout le contraire ;
Nous valons toujours moins lorsque nous sommes deux.

EPITHALAME.

Qu'on s'éjouisse, et que chacun s'empresse
De souhaiter à ces nouveaux époux
Bonheur durable et constante allégresse :
Le joug d'Hymen peut-il n'être pas doux,
Lorsque Beauté s'unit avec Sagesse ?

EPIGRAMMES.

CONTRE UN ENNUYEUX JOURNALISTE.—(1817.)

On m'a parlé d'un charmant prosateur,
Critique fin : dites-moi donc, de grâce,
Où je pourrai rencontrer cet auteur :
Son nom, je pense, est *G. Glaude-Garasse.*
—Eh ! mon ami, lisez le *Spectâteur.*

RÉPONSE.—(1818.) (*)

Connaissez-vous un *être* affreux,
Qui fait la moue et la grimace,
Et, semblable au serpent, menace
De sa langue, dard venimeux ;
Qui *brait*, qui *hurle* et qui *croasse* ?
C'est Jean au journal ennuyeux ;
Mais partout ailleurs c'est *Garasse.*

CONTRE UN ÉCRIVAILLEUR.—(1818.)

Logophilon s'abonne au *Canadien*,
Pour une année, et n'en fait pas mystère ;

(*) A cette sortie d'un correspondant du *Spectateur* contre le rédacteur et les correspondans de l'*Aurore* :
« Connaissez-vous les êtres qui composent la ménagerie de l'*Aurore* ? Les voici : un *vieil âne* qui *brait ;* un *gros chien barbet* qui *hurle*, et deux moyens *corbeaux* qui *croassent.*"

Même le lit sans se mettre en colère.
En philosophe, ou mieux, en bon chrétien,
Logophilon déteste la satire,
Et plus encor ces écrits scandaleux,
Où, sans remors, l'on tance et l'on déchire
Des gens sensés, honnêtes, vertueux.
On est surpris, on le croit en délire.
Je connais l'homme, et j'en juge un peu mieux :
Logophilon, quoique sage, aime à rire.

CONTRE UN ÉCRIVAIN PLAGIAIRE.—(1818.)

Un médecin, peut-être apothicaire,
T'accuse d'être un assassin :
Beaucoup plus juste, ou beaucoup moins malin,
Je ne te crois qu'un plagiaire.

CONTRE UN CALOMNIATEUR.—(1819.)

On a fait à Pseustes un assez gros reproche :
Pourquoi ne se défend-il point,
Et de son bon renom prend-il si peu de soin ?
Aurait-il donc le cœur aussi dur que la roche ?
Traité de médisant, de calomniateur,
Qui le fait s'obstiner à garder le silence ?
Est-ce la honte, est-ce la peur ;
Est-ce la repentance ?
C'est tout cela, sans doute, ou le proverbe ment !

Au brocard, à la remontrance,
Qui ne répond, consent.

CONTRE UNE PIE-GRIÈCHE.

« PLANTE-MOI-LA cette gazette,
« Qui n'est bonne qu'à m'ennuyer,
« Et qu'il te faut pourtant payer, »
Disait à son mari, LUCETTE,
Dont, assez souvent, le courroux
Se décharge comme la pluie.
J'ignore ce que dit l'époux :
Quant à moi, j'eusse dit : « Tout doux !
« Si la Gazette vous ennuie,
« Pourquoi, diable, la lisez-vous ? »

ÉPITAPHE GÉNÉRALE.

ILS sont morts, nous mourrons de même ;
C'est l'arrêt de l'Etre-suprême :
Mais ils ont espéré là-haut de vivre encor :
Espérons-le comme eux, et méprisons la mort.



BONS-MOTS.

LE DÉFUNT QUI COMPARAIT.

PERACTE est mort, et même *ab intestat*,
Et sans pouvoir parachever un pacte,
A son voisin confirmer un achat :
Maître *Guillot* avise qu'on contracte
Avec un mort, et met dans le contrat :
« Par-devant moi fut présent feu *Peracte*,
« Lequel, avant la fabrique de l'acte,
« A déclaré qu'à *Nicaise Pitrat*,
« Bien et dûment, il vendait une terre,
« *Et cetera :* lequel par nous requis
« De le signer, dit ne le pouvoir faire,
« Vu que ses doigts sont par la mort roidis. »
Par ce moyen, à l'avisant notaire
Trois beaux écus furent *dûment* acquis.

À CHACUN SON ARME.

UN jour, le courtier *Goguenard*
Voit le chirurgien *Panglose*,
Chez lui, maniant un poignard :
« Voilà bien, » lui dit-il, « la chose
« Qui vous convient, mon cher docteur ;
« Vous devriez en faire emplette.
— « Oh ! » répond-il à l'encanteur,
« J'ai bien assez de ma lancette. »

L'ÉPOUX CONFUS.

Vilinton donnant un festin,
Lise, sa femme, sur la nappe,
Par hazard répandit un plein verre de vin :
« Faut-il que je vous pince, ou bien que je vous frappe ?»
Dit le mari, plein de courroux.
—« Vous le savez ; mais je me flatte,»
Répondit-elle, d'un ton doux,
« Que la punition ne sera pas publique.»
Comme on le peut penser, l'époux
Resta confus et sans réplique.

LA MÉTEMPSYCOSE.

Un certain soir, un vieil Israélite,
Insouciant, mal-propre en ses habits,
D'un sien ami recevant la visite,
Ce dernier crut lui donner bon avis,
En lui disant : « Moi, je veux que mon âme,
« Quand je mourrai, dans le corps d'un cochon
« Tenu par Juif, trouve une autre maison.»
Lors, le premier, qui comprend l'épigramme,
Sans se troubler, instamment, lui répond :
« C'est demander une impossible chose ;
« Car par les lois de la métempsycose,
« L'âme, à la mort, prend un corps différent
« De celui qu'elle avait avant.»

LA LEÇON.

Damon connait ce que c'est qu'être honnête,
Civil : chez lui, le chapeau sur la tête,
Un important entre, un jour, sans façon,
Et gravement parle de mainte affaire,
Dont il voudrait connaître la raison.
A ses regards Damon de se soustraire,
Pour reparaître, en se couvrant le chef :
Et, lors, feignant une langue ingénue,
« J'aurais,» dit-il, « cru commettre un méchef,
« A votre Honneur répondant tête nue.»
Notre important n'y fut pris derechef.

LA RÉÉLECTION.

Il faut recomposer la chambre,
Après sa dissolution :
Pour y rentrer, un ancien membre
Brigue la réélection.
Comme suit, faisant son éloge,
Un sien ami qui le soutient,
Dit : « Amis, ce monsieur *Laloge*
« Est bien l'homme qui vous convient :
« De la chambre sur l'un des sièges,
« Depuis si longtems il maintient
« Et vos droits et vos privilèges,
« Qu'il s'est pour votre bien *usé*.» . . . ,
Soudain, de la tourbe électrice,

Un voteur matois et rusé
Crie : « Ah ! s'il est *hors de service*,
« Vos éloges sont superflus ;
« Pour la chambre législatrice
« De monsieur nous ne voulons plus. »

LA PRÉVOYANCE.

Un jour, le digne abbé *Grignon*,
Qui mange bon et qui bien gruge,
Et sait boire le bourguignon,
Dinant à la table d'un juge
Bon-vivant et bon compagnon,
A choisir son hôte l'invite :
« Tout est bon, » dit-il.—« Point du tout, »
Repartit l'hôte ; « votre goût.
—« Eh bien, donc, du meilleur, de peur de mort sub.

LE PHÉNOMÈNE EXPLIQUÉ.

Gilot se peut compter au nombre des gourmands ;
Il a, d'ailleurs, peu de talents,
De jugement et de mémoire :
Sa chevelure est noire ;
Ses favoris sont blancs :
« C'est bien là, » dit maître *Grégoire*,
« Un phénomène tout nouveau.
—« Il travaille de la mâchoire, »
Répond *Pert*, « plus que du cerveau. »

LE DÉLIBÉRÉ.

Un jour, fatigué des débats
De la journée ou de la veille,
Le juge sur le banc sommeille :
« Chut ! paix ! silence, ou parlez bas, »
Dit *Bord*, sérieux, à l'oreille
D'un confrère faisant fracas ;
« Parlez bas, vous dis-je, confrère ;
« C'est le devoir ; ne troublons pas
« Le juge, quand il délibère.

LA MORT SUBITE.

« *Orimont* est mort de finesse, »
Disait le goguenard *Clément* :
« Il est donc mort subitement, »
Repartit aussitôt *Lucrèce*.

LA POLITESSE.

Jouant, et se trompant, *Gamon*,
En riant, dit : « Que je suis bête ;
« Dites-le.—Pour dire que non,
« Croyez que je suis trop honnête, »
Lui répond, en riant, *Sénon*.

L'ÉLOGE INVOLONTAIRE.

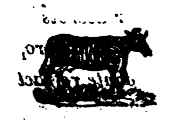
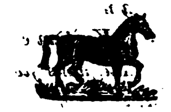
« Nous prend-il pour des allobroges ?
Disait un campagnard, au *Roi devenu fou :* (*a*)
« Pour moi, je ne vois pas par où
« Il peut mériter tant d'éloges,
« Ne montrant rien de plus que ce qu'on voit aux loges.» (*b*)
« Voilà bien,» dit un auditeur
Plus connaisseur en tragédie,
« Le compliment le plus flatteur
« Que KEAN ait reçu de sa vie.»

LA VENGEANCE PERMISE.

UN jour d'hiver, un fils de l'Hibernie,
Tout de son long, sur la glace tombant,
« Attends Avril,» dit-il, se relevant,
« De ton méfait tu seras bien punie.»

(*a*) À la Tragédie du Roi Léar, (*King Lear,*) où le célèbre *Kean* jouait le rôle du monarque aliéné.

(*b*) Aux petites-maisons.

VERS

IMITÊS D'HORACE,

Sur le départ pour l'Angleterre, de MM. NEILSON *et* PAPINEAU, *porteurs des requêtes contre le projet de l'Union.*
(Janvier 1823.)

Sic te sors foveat bona, (*)
Sic fratres Helenæ, lucida sidera,
Ventorumque regat pater,
Obstrictis aliis, præter iapyga,
Navis quæ tibi creditos
Debes causidicos ; *finibus* anglicis
Reddas incolumes, *precor,*
Et serves animas quæ Canadæ ferunt
Spem certam ac benè positam.

SUR LA DÊBACLE, DEVANT MONTRÊAL.

Mense truci sacro, lœtantur ut omnia, Marti,
Sole recèns facto majori lumine et igne,
Dùm suprà liquitur glacies, corroditur infrà,
Undarum effluvio tumidarum ; atque indè putrescit.
Illicet, hinc solidæ moles franguntur et illinc,
Truduntur que aliis aliæ ; ruptique in flumine passim
Tolluntur montes. Hei tùm levioribus arvis !
Grandia cum magnis terræ volvuntur acervis
Saxa simul. Væ tùm claustris nimiùmque propinquis
Ædibus. Indignans flumen, jam ponte refracto,
Omnia perfringit, ripisque effunditur altè.

(*) Les vers ou les mots en caractères italiques sont d'Horace.

TABLE DES MATIERES.


FINIS

